



Ordre du Jour Congrès Ordinaire 2017

**Sarasota-Brandenton, USA
Lundi, 2 octobre 2017
08:30 heures**

DÉROULEMENT DE LA SÉANCE

CONGRÈS ORDINAIRE 2017 DE LA FISA

2 octobre 2017, 08:30 heures
Sarasota, USA

1.	Ouverture de la séance	–
2.	Présentation des délégués et validation de leurs pouvoirs	–
3.	Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès	–
4.	Approbation des procès-verbaux du Congrès ordinaire 2016 et du Congrès extraordinaire 2017	–
5.	Rapport présidentiel et rapports de la vice-présidente, du trésorier et du directeur exécutif	5
6.	Rapport des responsables des commissions spécialisées	27
7.	Rapports des représentants continentaux et membres cooptés	55
8.	Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes	68
9.	Approbation des comptes 2016	68
10.	Fixation du droit de candidature et de la cotisation annuelle	68
11.	Budget pour l'année suivante, 2018	68
12.	Compte rendu des prochaines compétitions de la FISA et des régates Olympiques et Paralympiques	–
13.	Lieu et date du Congrès ordinaire 2018	88
14.	Attribution des prochaines manifestations de la FISA, conformément à la règle 6	89
15.	Rapports des Confédérations Continentales d'Aviron et autres Groupements de Membres	90
16.	Rapport sur les demandes d'affiliation et vote	91
17.	Réexamen ou confirmation des décisions (réf. Art. 31) prise par le Conseil, en application de l'article 3 et du paragraphe 4 de l'art.46, ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'art. 52	92
18.	Election du Conseil et du Comité exécutif conformément aux articles 40 et 50.	93
19.	Propositions spécifiques des fédérations membres, du Conseil et du Comité exécutif.	99
20.	Autres points proposés par les fédérations membres, le conseil ou le Comité exécutif.	103
	a. Article 18 – Confédération continentale d'aviron	103
	b. Règle 36 – Vote pour une modification de la règle 36 : Classes de bateaux pour les Championnats du monde	103
21.	Divers	111

POINT 5

Rapport présidentiel et rapports de la vice-présidente, du trésorier et du directeur exécutif

1.	Rapport du président - Jean-Christophe Rolland	6
2.	Rapport de la vice-présidente - Tricia Smith	12
3.	Rapport du trésorier - Mike Williams	14
4.	Rapport du directeur exécutif - Matt Smith (y compris le rapport du Développement)	16

PRÉSIDENT DE LA FISA

2016 aura été une excellente année pour la FISA et l'aviron, avec de nombreux succès notables, de belles réussites et des histoires mémorables et émouvantes. Ce fût également une année très importante pour la construction du futur de notre sport avec des progrès significatifs dans notre processus menant au Congrès extraordinaire de Tokyo de février 2017.

Pour autant, cette année n'aura pas été dépourvue de défis. Le monde du sport a encore été touché par des scandales qui, même s'ils ne concernent pas directement la FISA, nous affectent inévitablement par généralisation.

Rio2016 – une formidable vitrine pour notre sport

Les compétitions d'aviron des Jeux Olympiques et Paralympiques de Rio ont sans aucun doute constitué les points forts de cette année. Elles nous ont permis de promouvoir notre sport sur la scène internationale de la plus belle des manières, dans un environnement grandiose au cœur de la ville, avec des épreuves magistrales, des courses fort disputées et une représentation internationale très large. Je veux ici exprimer mes chaleureux remerciements aux athlètes et à leurs équipes pour le spectacle exceptionnel qu'ils ont délivré et qui a contribué à l'immense succès de la compétition.

Aussi grand ce succès fût-il, il ne nous fera pas oublier les très nombreuses difficultés et défis auxquels nous avons dû faire face. Le contexte particulièrement délicat du Brésil, avec le terrible cumul de crises politique et sociale, financière et économique et même sanitaire (Zika, qualité de l'eau...) aura donné bien du fil

à retordre aux brésiliens et aux organisateurs dans toutes les phases de préparation. Par ailleurs, les conséquences du rapport McLaren de l'AMA (Agence Mondiale Antidopage) sur le dopage institutionnalisé en Russie à seulement deux semaines de la Cérémonie d'Ouverture nous ont conduits par trois fois en appel devant le Tribunal Arbitral du Sport (TAS). Je reviendrai ultérieurement dans ce rapport sur cette crise russe.

Un vent sans précédent selon les spécialistes locaux durant la semaine de compétition de la régate Olympique nous a contraints à décaler deux sessions. Le comité d'équité et le comité exécutif ont été soumis à une forte pression pour prendre des décisions très sensibles avec des conditions atmosphériques très changeantes. Dans un tel contexte la prise de décision est en effet toujours délicate avec des conséquences pouvant même impacter le futur de notre sport. Si la sécurité et la santé des athlètes demeurent la priorité absolue, l'évaluation de la "ramabilité" et surtout de l'équité des lignes d'eau est très délicate et toujours sujette à critique a posteriori. Je voudrais une fois de plus insister ici sur notre plein engagement à toujours prendre les décisions dans l'intérêt des athlètes, actuels et aussi futurs.

Je tiens à remercier une nouvelle fois tous les acteurs qui ont contribué à la réussite globale de ces deux compétitions, et tout particulièrement le comité d'organisation et les équipes de la FISA pour leur total engagement et implication. Grâce à une planification méticuleuse et une préparation minutieuse afin d'anticiper et maîtriser les risques et les nombreuses difficultés, ils ont délivré une excellente organisation des régates d'aviron Olympiques et Paralympiques de Rio 2016.

Enfin, ce fût pour nous un plaisir que d'accueillir de très nombreuses personnalités, qui ont pu apprécier notre sport et les superbes courses dans un environnement exceptionnel. Je suis persuadé qu'elles garderont un excellent souvenir de cette expérience. Cela contribue de manière très positive à la promotion de notre sport et je remercie tous ceux qui ont été impliqués dans notre programme d'hospitalité.

Ces premiers Jeux Olympiques et Paralympiques en tant que Président de la FISA auront été pour moi une formidable expérience, fort enrichissante et marquée par de nombreux défis. Ce sera vraisemblablement très utile dans la poursuite de ma mission au service de notre sport.

Un record de participation

Notre système de qualification olympique (SQO) a permis d'atteindre un nombre record de 69 Comités Nationaux Olympiques (CNO) participants aux Jeux Olympiques, un total de 110 ayant pris part au processus de qualification. Cela constitue une augmentation significative de la participation, paramètre important pour le Comité International Olympique (CIO) et pour notre sport. Pour autant, certaines nouvelles règles ont généré pour quelques fédérations des situations délicates et non voulues. Pour le système de qualification des Jeux de 2020, qui fait l'objet de l'un des quatre projets 2017 en cours, nous tiendrons compte de ces éléments dans un souci d'amélioration continue et afin d'éviter que ces situations ne se reproduisent.

2016 – une saison sportive réussie

Au-delà des Jeux Olympiques et Paralympiques, le reste de la saison 2016 a été un grand succès. Pour la toute première fois,

les Championnats du monde Junior, moins de 23 ans et sénior ont été combinés en une seule compétition, à Rotterdam, Pays-Bas. Malgré un temps peu clément et capricieux, les efforts du comité d'organisation et de toutes les personnes impliquées ont permis aux 432 courses de se dérouler sans accroche. Je tiens à tous les féliciter. Le succès de cette expérience nous amènera à considérer à nouveau ce même format pour 2020.

La saison a débuté avec trois Coupes du monde, la dernière régates de qualification Olympique et les Championnats d'Europe. Mes sincères remerciements et chaleureuses félicitations vont aux comités d'organisation de Varese (ITA), Lucerne (SUI), Poznan (POL) and Brandenburg (GER).

La Régate Mondiale des Master 2016 a, une fois de plus, connu un record d'affluence et inspiré de très nombreux rameurs. Félicitations au comité d'organisation de Copenhague (DEN).

La saison s'est terminée avec les Championnats du monde d'aviron de mer à Monaco. Cette discipline continue à se développer fortement à travers le monde. Ces championnats ont également connu un nombre record de participants, ce qui a nécessité pour la première fois des manches de qualifications. Nous avons eu l'immense honneur d'accueillir S.A.S. le Prince Albert, lui-même un rameur, petit-fils du Champion Olympique John Kelly Sr et neveu du médaillé de bronze John Kelly Jr, et sa femme la Princesse Charlene. Toutes mes félicitations au comité d'organisation de Monaco.

Enfin, je souhaite mentionner l'organisation des régates de qualification continentales qui ont permis à un nombre impressionnant de CNO de se qualifier pour les Jeux Olympiques. Les comités d'organisation à Valparaiso (CHI), Tunis (TUN) et Chungju (KOR) ont effectué un travail exemplaire.

La lutte contre le dopage

Je me dois maintenant d'aborder un sujet autrement plus grave. J'ai été extrêmement choqué le 18 juillet par les révélations de Richard McLaren, avocat canadien engagé par l'AMA pour investiguer les allégations publiées dans les médias en mai. Ce qui devait se limiter aux Jeux Olympiques d'hiver de Sotchi en 2014 a en fait révélé un système bien plus large et institutionnalisé pour protéger des athlètes dopés et ce dans tous les sports, y compris l'aviron. Ces révélations à quelques jours de la Cérémonie d'Ouverture des Jeux ont généré une véritable crise dans le Mouvement Olympique. La Commission exécutive du CIO a pris position et décider de déléguer à chaque fédération internationale l'autorité de statuer sur l'éligibilité des athlètes russes de son sport. Aussi, le comité exécutif de la FISA a-t-il alors défini les critères concernant la participation des rameurs russes aux régates Olympiques et a géré cette situation compliquée de manière la plus juste et appropriée, en accord avec nos Règles et avec pour priorité la protection des intérêts de notre sport et ceux des athlètes propres.

Les décisions prises ont résulté en trois appels auprès du TAS. Vous trouverez le détail des décisions et les documents afférents sur le site internet de la FISA. Sans entrer plus dans les détails de ces cas dans ce rapport, je tiens cependant à souligner que notre approche a été saluée par le Mouvement Olympique comme étant professionnelle, courageuse et équilibrée.

Mes remerciements les plus sincères vont à notre « équipe anti-dopage », à savoir le Directeur exécutif Matt Smith, notre expert le Dr Alain Lacoste, à ce moment-là responsable de la Commission de médecine du Sport, et notre coordinatrice antidopage Nathalie Schmutz pour l'énorme travail abattu dans des temps records afin de permettre au comité

exécutif de prendre les meilleures décisions. La publication de la deuxième partie du rapport le 9 décembre contenait le nom d'autres athlètes. Le comité exécutif continue à gérer la situation russe avec beaucoup d'attention.

Ce qui m'aura véritablement frustré durant cette période, c'est la gestion de la crise par le monde du sport. La couverture médiatique a largement mis en avant les fortes tensions entre les différentes organisations sportives, l'AMA, le CIO et l'IPC, du fait de leurs approches différentes de la situation.

Toujours côté lutte contre le dopage, la réouverture des échantillons des Jeux Olympiques de Beijing et Londres a conduit à 102 nouveaux cas positifs (aucun en aviron) et à la réattribution de pas moins de 36 médailles olympiques. L'affaire du « Meldonium », substance qui a été rajoutée sur la liste des produits interdits au 1^{er} janvier 2016, a également marqué cette année difficile pour les fédérations internationales qui ont dû gérer ces nouvelles situations compliquées. Du fait de ces crises et scandales à répétition, les organisations sportives ont grandement perdu en crédibilité, ce qui nécessitera une véritable volonté commune et du temps pour reconstruire. Dans cet environnement difficile, je tiens à mettre en avant l'approche stricte et professionnelle de la FISA qui se comporte en leader reconnu par tous ceux impliqués dans la lutte contre le dopage. La lutte contre le dopage a toujours été une priorité pour la FISA et le restera.

Futur de l'aviron et préparatifs du Congrès extraordinaire 2017

Dans le cadre de la réflexion sur le futur de l'aviron et sa place dans le Mouvement Olympique, et aussi afin de préparer et anticiper les changements à apporter lors du Congrès extraordinaire de 2017, nous avons

mis en place dès 2014 un processus consultatif pour permettre des discussions ouvertes et transparentes entre la FISA et ses fédérations membres. Ces discussions se sont poursuivies en 2016 avec des contributions et un niveau de participation accrus. Le but ultime de ce processus est d'assurer un futur durable à notre sport, et ce au sein du Mouvement Olympique.

La conférence des fédérations nationales en mars 2016 s'est focalisée sur l'amélioration de la gouvernance et les changements proposés pour les Statuts et le Code des courses ainsi que l'incorporation des principes de l'Agenda 2020 du CIO. Différentes options pour le programme olympique ont été également présentées permettant les discussions sur le futur programme à proposer au CIO pour les Jeux Olympiques de Tokyo en 2020.

Ce processus consultatif a continué sur toute l'année avec des réunions avec les représentants des fédérations lors de compétitions de la FISA et au niveau continental. Sujet des plus sensibles, le programme olympique aura inévitablement accaparé l'attention mais il était primordial de garder une communication ouverte et transparente entre la FISA et ses membres. En parallèle, la FISA aura été également en contact régulier avec le CIO et son département des Sports afin d'avoir une meilleure compréhension de leurs objectifs pour les Jeux Olympiques de Tokyo en 2020 et pour échanger avec eux sur notre processus interne. Ce dialogue ouvert a été apprécié tant par le CIO que par la FISA.

Egalité des genres – une belle avancée

Le Congrès extraordinaire 2017 à Tokyo au Japon a été le point d'orgue de ces deux années et demi de consultation. Les groupes de travail sur la gouvernance et sur le Code

des courses ont vraiment toute ma reconnaissance pour l'énorme travail accompli. Je remercie également le Conseil pour sa relecture approfondie, toutes les parties prenantes et en particulier nos fédérations membres pour leur participation et spécialement notre Président d'Honneur, Denis Oswald, pour ses contributions inestimables et son support en tant qu'expert reconnu des lois et du sport.

Ce travail considérable fait en amont a permis au Congrès d'être hautement efficace

Toutes les propositions ont été acceptées à l'exception d'une seule. La proposition d'augmenter la participation des femmes aux Congrès FISA (Article 22 – Délégués au Congrès) n'a pas reçu, mais d'extrême justice, la majorité des deux-tiers nécessaire pour valider tout changement. Je retiendrai néanmoins, et c'est très encourageant, la forte progression du soutien pour une meilleure égalité entre hommes et femmes et la reconnaissance de ce point comme essentiel. Nous allons donc continuer à encourager cette égalité au travers d'initiatives, de programmes éducatifs et par une politique qui permette d'aller vers toujours plus d'égalité dans tous les aspects de notre sport.

Après avoir validé la nouvelle Règle 37 relative au Programme Olympique dorénavant alignée sur la Charte Olympique, le Congrès s'est attaqué aux propositions pour les régates Olympiques 2020. Après 24 années de stabilité le temps du changement était inévitable. L'une des raisons principales de ce changement était d'atteindre l'égalité hommes-femmes dans le programme. Remarquablement, ce point a fait consensus et n'était plus en débat. Tout changement, quel qu'il soit, est difficile et celui-là ne fait pas exception. La proposition du Conseil a

finallement été acceptée, ce qui nous mets dans une bonne position pour négocier avec le CIO.

La commission exécutive du CIO devant statuer et décider du futur programme olympique seulement en juin, il a été décidé de transférer au Congrès ordinaire de Sarasota-Brandenton l'autorité d'amender la Règle 36 sur les classes de bateaux des Championnats du monde d'aviron.

Un autre changement significatif a été l'allongement de 1000 à 2000 mètres de la distance de course pour le para aviron. D'autre part, les bateaux peuvent dorénavant être barrés par un homme ou une femme, quel que soit le genre de l'équipage.

Je remercie le comité d'organisation du Congrès à Tokyo ainsi que la fédération japonaise d'aviron (JARA) pour la gestion et l'organisation de cet événement important. Une fois de plus, un grand merci également à tous nos délégués pour leurs contributions aux discussions et leurs décisions d'évolution de nos Statuts et Code des courses. Il est essentiel que notre sport et sa fédération puissent continuellement s'adapter aux changements.

Si nous sommes désormais prêts pour le cycle Olympique, il nous faut néanmoins d'ores et déjà préparer le Congrès extraordinaire 2021.

Confirmation du lieu des régates Olympiques de Tokyo 2020

A la suite des Jeux Olympiques de Rio 2016, nous avons eu une nouvelle crise à gérer suite à l'annonce du gouvernement de Tokyo (TMG) de son intention de transférer les épreuves d'aviron dans la préfecture de Myagi à 400 km au nord de Tokyo. Grâce à une collaboration étroite entre la FISA, le Comité d'Organisation de Tokyo2020 et le CIO, un arrangement a finalement été trouvé avec TMG pour continuer avec le projet "Sea Forest Waterway" dans la

baie de Tokyo comme initialement prévu, cette solution étant la meilleure, à la fois du point de vue financier et pour l'héritage.

Un environnement financier difficile

Les finances de la FISA étant détaillées plus loin dans ce rapport, je ne rentrerai pas dans les détails mais souhaite simplement souligner le contexte financier délicat. Comme toutes les autres fédérations sportives internationales, nous avons peu de partenaires commerciaux. Un important travail de réduction des coûts, de révision des contrats et d'analyse du budget ligne par ligne a été réalisé. En parallèle, nous cherchons de nouveaux partenaires de façon plus créative. Malgré ces difficultés, notre situation financière est stable et en ligne avec notre budget grâce à une gestion stricte et avisée.

Des principes éthiques stricts

Nous pouvons être fiers de notre système de gouvernance transparent et démocratique. Bien sûr, des améliorations et des adaptations sont toujours possibles afin de renforcer nos principes éthiques dans tout ce que nous faisons. Ils sont explicités dans notre Code Ethique qui décrit la conduite à avoir et la manière de gérer toute plainte concernant ce domaine. En 2016, le processus de gestion des plaintes a été amélioré en intégrant le groupe d'éthique de la FISA et le comité d'éthique (comprenant 2 membres indépendants de la FISA et un membre du comité exécutif). Une première plainte a été reçue et un panel s'est réuni pour statuer sur sa recevabilité. Le panel a jugé la plainte non recevable et n'a donc pas ouvert de procédure.

Connections avec le monde du sport

Dans mon rapport 2015, j'avais expliqué la situation avec SportAccord et la décision du

Comité exécutif de suspendre la participation de la FISA à cette organisation. L'organisation, qui s'appelle à nouveau GAISF (Association Globale des Fédérations Sportives Internationales), ayant évolué et clarifié ses liens avec le Mouvement Olympique, le Conseil a décidé la réintégration dans cet organisme.

En ce qui concerne l'AMA, j'ai l'honneur d'avoir été nommé au Conseil de Fondation en tant que représentant de l'ASOIF (l'Association des Fédérations Internationales des Jeux Olympiques d'été) dès le 1^{er} janvier 2017.

La force de la FISA – les gens qui s'y impliquent

Le moins que l'on puisse dire est que l'année 2016 aura connu de nombreux défis. Le contexte est difficile et en constante évolution mais la FISA est une organisation solide avec de bonnes fondations, des valeurs exemplaires et est constituée de personnes extraordinaires.

Je souhaite prendre le temps de féliciter deux personnes en particulier pour leurs contributions non seulement à l'aviron mais au monde du sport dans sa globalité :

- Notre vice-présidente Tricia Smith a été élue Présidente du Comité National Olympique canadien et est devenue membre du CIO. Tricia a dédié une grande partie de son temps à l'aviron et nous sommes très fiers de tout ce qu'elle a accompli.
- Cette année a aussi été marquée par le départ à la retraite d'un pilier de notre sport, Thor Nielsen. Jeune à jamais, Thor a été le Directeur du développement jusqu'à l'âge de 84 ans. Entraîneur d'innombrables médailles aux Jeux

Olympiques et Championnats du monde, Thor a inlassablement transmis sa sagesse, son intégrité et son humour au plus grand nombre.

Je souhaite également exprimer toute ma gratitude au personnel de la FISA. Sous la direction sans relâche de son Directeur exécutif, l'équipe a surpassé une fois de plus toutes les attentes, abattant un travail considérable et faisant face à tous les défis avec un esprit toujours positif.

Enfin je remercie les membres du Comité exécutif et du Conseil pour leur implication dans la gouvernance de la FISA. C'est un privilège de travailler avec des gens passionnés, motivés et qualifiés. Ces remerciements s'adressent également à tous les membres des commissions qui donnent de leur temps pour servir notre sport.

125e anniversaire de la FISA en 2017

S'il n'y aura pas de grande cérémonie dédiée, nous allons célébrer l'histoire de la FISA tout au long de l'année. En tant que première fédération internationale olympique, il est important pour nous de se rappeler d'où nous venons et de comprendre les grandes contributions qui nous ont donné les fondations sur lesquelles nous pouvons bâtir l'avenir. Grâce au travail de nos prédécesseurs, à qui je rends ici hommage, nous pouvons affronter les défis à venir et continuer à collaborer étroitement et positivement avec nos fédérations membres pour renforcer toujours plus la place de l'aviron dans le monde du sport. C'est en créant des liens forts et en travaillant tous ensemble que nous dirigerons l'aviron de demain.

Avec tous mes remerciements,

Jean-Christophe Rolland

VICE-PRÉSIDENTE

Rapport sur les activités

2016 a été une année difficile pour le monde du sport et pour la FISA. Le Conseil, le Comité exécutif et l'administration ont non seulement continué à porter une attention particulière à la modifications de nos statuts et règles en vue du Congrès extraordinaire de 2017, notre programme et les autres adaptations rendues nécessaires par les directives données par l'Agenda 2020 du CIO, mais nous avons aussi joué un rôle essentiel en empoignant les problèmes identifiés peu avant les Jeux Olympiques par le Rapport McLaren. Bien que cette tâche ait été très difficile pour toutes les personnes impliquées, nous pouvons être fiers des mesures prises par la FISA et que celle-ci continue à prendre pour lutter pour un sport propre et pour protéger les athlètes propres.

J'ai participé aux séances du Comité exécutif et du Conseil ainsi qu'à d'autres manifestations comme la réunion conjointe des Commissions à Londres, le séminaire (coordonné par la FISA) consacré aux femmes dans la direction des fédérations à Lausanne et au repas de la journée internationale de la femme mis sur pied par le Président Thomas Bach, à la Coupe du monde II Lucerne, aux Jeux Olympiques de Rio et aux Championnats du monde seniors M 23 et juniors à Rotterdam. Comme dans les années précédentes, certaines de ces réunions ont impliqué une coordination avec les fédérations nationales pour nous donner l'occasion de partager des informations et obtenir des indications quant à la manière de procéder à l'avenir.

J'ai aussi participé à un certain nombre d'autres manifestations sportives en ma qualité de présidente du Comité Olympique

Canadien et comme membre du Conseil international de l'arbitrage où je suis vice-présidente de la Chambre d'arbitrage ordinaire et présidente du comité des membres. Les compétitions en cause sont les Jeux Olympiques de la Jeunesse à Lillehammer, la Convention SportAccord, l'assemblée de l'ACNO au Qatar, qui a inclus une visite du laboratoire antidopage, des réunions à Lausanne et à Sydney (Australie) et des Coupes du monde de différents sports au Canada. J'ai eu la chance d'être proposée comme membre du CIO par le Président Bach et j'ai ainsi été élue lors de la Session du CIO à Rio en août 2016.

Comme Vice-Présidente de la FISA, je poursuis mon travail avec le programme de développement. Vous trouverez le rapport du développement dans les documents du Congrès. Cette année a vu la retraite de Thor Nielsen. Il nous manquera beaucoup et nous le remercions du solide travail de base qu'il a accompli pour le programme de développement et l'aviron mondial. Je suis en contact régulier avec Sheila Stephens Desbans et nous avons continué à collaborer avec la responsable de la Commission d'aviron féminin Jacomine Van Ravensbergen, notamment pour la planification et les présentations au séminaire des femmes dans la direction du sport à Lausanne. Merci à Sheila et à son équipe qui continuent à délivrer un excellent travail.

Je continue à trouver que le travail que j'accomplis comme Présidente du Comité Olympique Canadien est complémentaire du travail pour la FISA, y compris l'activité de marketing, le sport propre, les femmes dans le sport et les relations étroites avec les différentes entités et personnalités internationales, y compris les fédérations

internationales et le PASO où nous sommes activement impliqués en vue du développement dans cette région.

Comme l'an passé j'aimerais féliciter le Président Jean-Christophe Rolland, notre Secrétaire général Matt Smith et toute notre excellente équipe FISA qui travaillent dur et accomplissent beaucoup. C'était une année extraordinaire sur de nombreux plans et nous avons beaucoup de chance de bénéficier de leur leadership. Merci aussi aux fédérations de votre soutien et de vos initiatives. En particulier, l'autorité que les fédérations membres de la FISA ont démontrée en établissant un nombre égal d'épreuves pour hommes et femmes est considérée, au plan mondial, comme un immense pas en avant pour l'aviron et pour le sport en général. 2016 a représenté une période unique pour la FISA avec des débats sérieux et fructueux. Comme toujours, nous pouvons être fiers de la manière avec laquelle la FISA a travaillé conjointement et de bonne foi. Je me réjouis de l'avenir.

Tricia Smith

TRÉSORIER

Participations aux réunions et compétitions

Réunion du Conseil et du Comité exécutif, Londres (GBR), janvier

Réunion conjointe des Commissions, réunion avec les FN et réunion du Conseil, Londres (GBR), mars

Coupe du monde I, Varese (ITA), avril

Régate de qualification finale, Coupe du monde II, réunion du Conseil, Lucerne (SUI), mai

Coupe du monde III, Poznan (POL), juin

Jeux Olympiques, réunions du Conseil et du Comité exécutif, Rio de Janeiro (BRA), août

Championnat du monde juniors, seniors et M23, réunion du Conseil et du Comité exécutif et Congrès FISA, Rotterdam (NED), août

Sous-commission des finances, Lausanne (SUI), octobre et décembre

Réunion du Conseil et du Comité exécutif, Lausanne (SUI), novembre

Commission des finances, Lausanne (SUI), décembre

Rapport sur les activités

La responsabilité principale du Trésorier consiste à établir la planification financière du cycle de quatre ans et les budgets annuels ainsi qu'à veiller au respect du budget en cours d'année. Les comptes annuels et un commentaire sur notre situation financière figurent dans un autre document destiné au Congrès et, par conséquent, je ne commenterai ici nos résultats que brièvement. Pour la première fois, nous avons terminé un

cycle olympique avec une réserve importante pour des dépenses futures. Cela provient du fait que les droits des Jeux Olympiques de Londres 2012 ont été nettement plus élevés que prévu. Comme nous n'avions aucune certitude que les revenus de Rio seraient du même niveau, en 2013, nous avons décidé de créer une réserve qui serait disponible pour la période 2017-2020 si nous étions un peu serrés. Nous avons reçu maintenant le montant final de Rio et il y a effectivement une petite diminution mesurée en dollars, la monnaie du paiement, mais une légère augmentation en francs suisses, la monnaie de nos comptes, en raison d'un taux de change plus favorable maintenant.

Durant la deuxième partie de l'année, beaucoup d'efforts ont été consentis pour mettre sur pied un plan financier de quatre ans pour 2017 à 2020. Nous avons entrepris une revue de toutes nos dépenses et nous avons demandé de nouvelles offres pour tous nos contrats. Cela nous a permis d'établir un plan révisé qui maintient notre niveau de vie et permet une petite contribution à nos réserves à la fin de la période. Il y a toujours une certaine pression sur nos finances et, si nos revenus ont été un peu plus élevés, nous ne doutons pas que nous trouverons à faire bon usage de ce surplus, dans nos compétitions, dans le développement et d'autres domaines d'activité. Toutefois, le marché reste extrêmement difficile en vue d'une augmentation de nos droits et, même si nous faisons des efforts pour identifier des sponsors importants, nous n'avons inclus dans notre plan financier que des revenus où nous avons un contrat. 2016 a constitué à nouveau une bonne année pour nos investissements avec un gain d'environ

8 % dans notre portefeuille, ceci principalement en raison du renforcement du dollar et la bonne performance de notre dossiers d'obligations. Notre argent continue à être géré par Jean-Maurice Mordasini sur une base discrétionnaire avec une limite de risques que nous établissons. Il a eu une année excellente et je lui suis reconnaissant des efforts qu'il déploie pour nous.

Tout au long de l'année 2016, j'ai fait partie du groupe de travail sur les règles qui était responsable de la préparation de la version rédigée des changements de règles, de règlements et de règles d'exécution soumis au Congrès extraordinaire de Tokyo en février de cette année. Sous la direction de Mike Tanner la plus grande partie du travail a été accompli par ce groupe, ce qui a permis à l'administration de la FISA de se concentrer sur d'autres objets. Dans le cadre de cet exercice, nous avons modifié le système de progression pour le cas de plus de 40 engagements. Nous commencerons dorénavant avec une épreuve contre la montre dans la mesure où l'ancien système ne pouvait pas garantir un tirage au sort équilibré dans la phase des quarts et demis finales.

Au cours de l'année, le comité d'éthique a dû fonctionner pour la première fois et j'ai été désigné comme représentant du Comité exécutif. Même si les détails de l'affaire restent confidentiels, je peux dire que les procédures et règles que nous avons mises en place fonctionnent bien et devraient continuer à le faire si nous avons d'autres cas.

Sur le plan personnel, 2016 était ma dernière année comme arbitre international. En cette capacité, j'ai participé encore une fois aux Championnats du monde universitaire, une manifestation à laquelle j'ai toujours assisté depuis la première édition en 1998. C'est un plaisir de voir le développement de cette

compétition universitaire au cours des années et l'augmentation des épreuves qui seront proposées dès la prochaine édition.

Réalisations

- Participation à toutes les séances et compétitions de la FISA
- Résultat financier satisfaisant pour l'année
- Création et préservation de la réserve financière
- Contribution au groupe de travail sur les règles
- Changement du système de progression avec plus de 40 bateaux

Défis

- Continuer à rechercher de nouveaux revenus
- Superviser notre politique et notre stratégie d'investissement
- Exercer un contrôle serré de nos dépenses

Finalement, j'aimerais remercier mes collègues de l'administration, en particulier Matt Smith and Emilio Pastorello, de leur travail efficace et de leur excellente coopération au cours de l'année écoulée.

Mike Williams

DIRECTEUR EXÉCUTIF

J'ai l'avantage de vous faire part des opérations menées par la FISA et de vous fournir un aperçu des activités de la FISA dans leur ensemble. Nous apprécions grandement l'excellente coopération qui a été mise en place entre le personnel de la FISA et les fédérations membres, ce qui contribue à l'efficacité de notre travail et le rend agréable.

Opérations au siège administratif

Le personnel de la FISA continue de concentrer ses activités sur les domaines identifiés dans notre plan stratégique. Le développement continue à être l'un de nos objectifs principaux avec la création et l'accomplissement des initiatives y relatives. Nous avons fêté le départ à la retraite de notre Directeur du développement depuis 16 ans, Thor Nielsen. Ses contributions incroyables dans le domaine de la technique d'aviron et de l'entraînement ont changé notre sport à jamais. Il a été fêté lors du Diner des Nations à Lucerne. Sheila Stephens-Desbans a été promue Directrice du développement et nous souhaitons la bienvenue à Gianni Postiglione, Directeur des entraîneurs. Ils sont assistés efficacement par Yihuan Chang, Coordinateur du développement. Nous avons également fait nos adieux à Daniela Gomes, à qui nous souhaitons le meilleur, qui est retournée au Portugal pour des raisons familiales.

Le département des compétitions a subi des changements avec le retour à Hambourg de Tine Jacobsen, dans l'attente de la naissance de son premier enfant. Colleen Orsmond a rejoint le bureau en tant que nouvelle Directrice du sport, ce qui comprend la supervision du département des compétitions, la

coordination avec le Développement et le pilotage du nouveau département du développement durable.

Svetla Otzetova est dorénavant Directrice technique des compétitions et Nathalie Phillips est Manager senior des compétitions. Daniela Oronova est Manager des compétitions – équipes et Prateek est le Manager logistique des compétitions. Cameron Allen est venu rejoindre nos rangs à Lausanne depuis l'Australie en tant que nouveau Manager des compétitions. Je voudrais également reconnaître l'engagement sans faille dont ont fait preuve Swiss Timing Sportservice, Ralph Hoffmann et son équipe.

Les équipes de la Communication et du Marketing travaillent étroitement ensemble pour assurer la coordination de leurs efforts. Andy Couper continue dans sa capacité de Directeur du marketing avec Melissa Bray, Manager communication – contenu et Jillian O'Mara, Manager communication digitale. En 2016, l'équipe comprenait également Debora Feutren.

L'équipe de gouvernance et administration inclut Lucy Trochet, Manager de la gouvernance, Emilio Pastorello, Contrôleur et Natalie Schmutz, Coordinatrice antidopage.

Notre équipe de consultants inclut les consultants pour la télévision Peter Hertrampf et Florian Schnellinger, de Quattro Media, et le chef de production de World Rowing Productions, Steffen Rapp, qui dirige les diffuseurs hôtes. Ensemble, ils forment notre équipe World Rowing Productions. Olivier Caillet, notre consultant en informatique

poursuit son travail tout comme Jean-Maurice Mordasini, qui gère nos actifs.

La FISA a son siège à la Maison du Sport International depuis octobre 2006 et continue à bénéficier de la proximité d'autres fédérations internationales telles que le tir à l'arc, la boxe, le canoë-kayak, l'escrime, le triathlon ou avec la FISU, l'AMA et d'autres organisations, en particulier l'ASOIF. Cela a permis à notre personnel d'échanger des idées et de partager des expériences avec le personnel d'autres FI.

Développement

L'équipe de développement a continué à faire des grands progrès dans plusieurs domaines. Ils sont assistés par un groupe d'entraîneurs emmené par Oswaldo Borchini pour les Amériques, Michel Doutre et Faycal Soula pour l'Afrique et Chris Perry pour l'Asie. L'équipe est complétée par les représentants continentaux qui, influents et actifs, apportent une contribution majeure. Comme durant les deux cycles olympiques précédents, les régates de qualification olympiques ont été précédées de camps d'entraînement spécialement conçus pour l'occasion. Avec l'aide de Solidarité Olympique, nous avons été en mesure de garantir que chaque fédération membre intéressée à participer à une régate de qualification continentale puisse avoir accès à des fonds pour permettre à deux rameurs et un coach de participer. Ceci a été déterminant pour la participation de 116 fédérations membres aux qualifications pour les Jeux Olympiques de Rio 2016 et 69 fédérations membres dont des équipages se sont qualifiés pour Rio. Vous pouvez en apprendre plus par la lecture du rapport du programme de développement à la suite de ce rapport.

Compétitions

L'année Olympique est le sommet de chaque cycle de quatre ans avec la tenue des Jeux Olympiques et Paralympiques de même qu'avec la performance des équipes dans les manifestations qui précèdent les Jeux. Bien que les régates des Jeux Olympiques et Paralympiques ne soient pas « nos » manifestations, les préparatifs et la tenue de ces dernières demandent un travail considérable de la part du Conseil de la FISA, des Commissions et du personnel de la FISA. Nous pouvons être fiers de ces magnifiques régates tenues sur le spectaculaire champ de courses de Lagoa Rodrigo de Freitas. Malgré une météo difficile durant la semaine des régates Olympiques, nous avons terminé sur une très bonne note avec des courses spectaculaires. La régate Paralympique s'est également très bien terminée dans d'excellentes conditions. L'équipe organisatrice sur place a été formidable, face à tous les défis rencontrés. Je remercie toutes les personnes concernées.

Nous pouvons être fiers du standard et de la qualité de nos manifestations de 2016, avec trois excellentes manifestations de la Coupe du monde, quatre régates de qualification continentale et la régate de qualification olympique finale, de même que le Championnat du monde des moins de 23 ans, les Championnats du monde Seniors et Juniors, les Championnats d'aviron de mer et la régate Masters. Les trois régates de la série de la Coupe du monde 2016 étaient très bien organisées et ont placé la barre haut. Mes remerciements aux organisateurs de Varese, Lucerne et Poznan.

Pour la première fois, les Championnats du monde Seniors, Juniors et moins de 23 ans ont été combinés, résultant dans le plus gros Championnat du monde d'aviron jamais organisé avec 1900 athlètes et plus de 650 bateaux

sur les 8 jours de compétition. J'adresse nos félicitations et nos remerciements les plus sincères au comité d'organisation de Rotterdam et la Fédération d'aviron des Pays-Bas. La pression était à son comble au vu du grand nombre de participants et des attentes élevées.

La FISA apporte également son soutien à l'organisation et la mise en place des Championnats d'Europe d'aviron. La manifestation 2016 à Brandenburg était la dixième édition depuis la reprise de cette manifestation en 2007 à Poznan. La régates 2017 était très bien organisée mais il y avait beaucoup de vent. Tous nos remerciements au comité d'organisation de Brandenburg, efficace et responsable.

La régates du Monde Master 2016 à Copenhague a eu un haut taux de participation et cette manifestation continue à grandir tant en termes de complexité que d'attentes. Une revue sérieuse de la taille de cette manifestation par rapport au temps et à la disponibilité des comités d'organisation bénévoles est nécessaire. Nous remercions le comité d'organisation de Copenhague, efficace et travailleur. Les Championnats du monde d'aviron de mer 2016 ont été excellemment organisés à Monaco par la Fédération d'aviron de Monaco.

L'équipe des manifestations de la FISA travaille dur pour conseiller et donner son soutien aux comités d'organisation en faisant de son mieux pour les traiter de manière équitable. Alors que le nombre de manifestations et de participants continue de grandir, nous entrons dans une zone de plus grand risque pour les organisateurs et l'équipe des manifestations qui doivent repousser leurs limites. En 2016, sur les 17 manifestations supervisées par des bénévoles de la FISA, 15'156 rameurs ont concouru dans 7'785 bateaux dans 607 équipages (fédérations membres ou, dans le

cas des Masters et de mer, clubs). En ce qui concerne le personnel, la FISA a envoyé l'équivalent de 825 bénévoles ou professionnels aux manifestations pour assister les comités d'organisation. En particulier, la taille des Championnats du monde et des régates des Masters a dépassé un niveau gérable par les comités d'organisation et une revue sérieuse doit être faite pour trouver le moyen d'en limiter la taille et la complexité.

Une nouvelle approche de l'attribution des manifestations est en cours d'évaluation et sera discutée lors du Congrès ordinaire. La proposition est de modifier légèrement notre approche de l'attribution des manifestations en prenant en compte que les gouvernements investissent dans nos champs de courses et souhaitent connaître notre stratégie à long terme pour pouvoir justifier de l'utilisation de cet argent public auprès de leurs contribuables. Nous souhaitons avoir le retour des fédérations membres et des organisateurs de régates avant de finaliser le concept.

Communication

Dans le domaine de la communication, le fil conducteur de 2016 était l'histoire des Jeux Olympiques. Les Jeux Olympiques sont la meilleure opportunité pour la FISA de toucher le plus grand nombre de spectateurs et de les amener à rejoindre la famille FISA. L'histoire a commencé lors des Championnats du monde 2015 avec les qualifications Olympiques, a continué avec les régates de qualifications continentales, l'entraînement hors-saison, les sélections nationales et enfin avec la saison d'aviron 2016 et ses trois Coupes du monde, les Championnats d'Europe et la régates de qualification Olympique finale. Nous avons utilisé l'anticipation pour les Jeux Olympiques pour tester de nouvelles manières de communiquer comme le Facebook Live durant notre

régate de qualification Olympique finale. Ceci a été reçu très positivement par ceux qui nous suivent.

Avec l'aide des fédérations membres, nous avons créé un très bon réseau de communication dans les différents pays. Nous avons aussi créé une base de données des noms des fédérations nationales et des athlètes sur les réseaux sociaux afin d'interagir avec un public aussi large que possible. Durant les Jeux, nous avons transmis des citations et ciblé nos informations pour les différents médias et fédérations nationales et écrit des postes dans plusieurs langues. Le résultat a été notre plus gros mois « d'impact digital » en août. Des 60 millions d'impressions digitales en 2016, 18 millions ont été réalisées sur ce seul mois via nos canaux.

Le mois d'août a également vu les Championnats du monde Seniors, Moins de 23 ans et Juniors se dérouler à Rotterdam (NED). Cette manifestation nous a permis de nous connecter avec les communautés des moins de 23 ans et juniors via nos chaînes digitales. Cela a fortement augmenté notre audience sur YouTube puisque la majorité de la manifestation était disponible en « live » via cette plateforme.

2016 a aussi vu la mise en place de nouvelles initiatives, comme les premiers Championnats du monde de sprint indoor. A la suite d'une initiative conjointe de la communication et du développement, la FISA est la première fédération internationale à mettre en place une manifestation complètement virtuelle. Près de 4000 personnes ont participé en transmettant leur score d'ergomètre sur 1000m dans le livre de Concept2. Cette manifestation est une très bonne manière d'amener la communauté des rameurs en salle dans la famille de la FISA.

Cette année n'a cependant pas manqué de défis. Nous avons eu des problèmes avec nos fournisseurs lors des trois premiers événements « live » de la saison. Cela a créé des interférences avec notre visionnage sur internet, les résultats sur notre site internet, les commentaires audios et le suivi des courses en ligne. Bien que cela ait influencé nos chiffres pour cette année, nous avons pu régler ces problèmes et les choses fonctionnaient bien pour les Jeux et Rotterdam.

Malgré ces difficultés, 2016 est notre meilleure année en termes d'impact digital à ce jour, avec plus de 60 millions d'impressions digitales, toutes plateformes confondues.

Marketing

En termes de marketing, le monde du sport souffre encore des problèmes de corruptions dans des fédérations avec un haut profil en plus des scandales de dopage qui ont créé d'innombrables controverses à l'approche des régates Olympiques à Rio (un laps de temps où nous aurions normalement bénéficié d'une couverture positive). Ce « dommage à notre marque » a causé une baisse significative de la confiance dans le sport, ce qui a été empiré par les difficultés de l'économie mondiale et les budgets réduits des corporations.

Pour une organisation sportive internationale qui dépend du soutien financier de compagnies internationales dans une sélection limitée de catégories de produits, 2016 a été tout aussi difficile que 2015. Toutefois, nos nombreuses initiatives cette année pour prendre avantage des nouvelles tendances des médias sociaux et digitaux, ainsi que l'augmentation de la quantité et de la qualité de notre couverture télévisée a amélioré notre attractivité auprès de partenaires potentiels. Notre but est maintenant d'adapter notre produit de

partenariat pour mieux s'adapter à la tendance qui veut des solutions « sur-mesure » de partenariat, avec une portée globale mais une activation locale qui peut être faite de différente manière pour des publics spécifiques.

Comme souligné dans mon rapport 2015, le chemin clair que doit suivre la FISA est de différencier notre produit de celui des autres sports. Pour cela, nous avons renforcé nos efforts pour avoir les plus hauts standards d'intégrité et de transparence tout en maintenant notre but de Responsabilité Sociale « Corporate » (CSR) qui utilise pleinement notre partenariat « Eau Propre » avec le WWF international. De plus, nous élargissons notre recherche de partenaires dans de nouveaux marchés où nous voyons le potentiel de développer et promouvoir notre sport ainsi que de générer des nouveaux revenus.

Grâce à notre politique et notre équipe de marketing aguerrie et dédiée, nous sommes confiants que nos efforts et notre flexibilité nous apporteront du financement et des partenariats commerciaux de valeur.

Streaming télévisé et vidéo

Les progrès continuent dans le streaming télévisé et vidéo grâce à la nouvelle stratégie de télévision introduite en 2010. Celle-ci a produit une ressource structurée et professionnelle qui a donné des productions télévisées améliorées et plus égales des villes hôtes, ce qui nous a permis d'avoir une plus grande couverture de l'aviron et une distribution plus large de la programmation de l'aviron.

Notre stratégie à long-terme d'augmenter la couverture globale et la promotion de l'aviron a été maintenue de manière efficace en 2016. En Europe, notre partenaire de longue date et clé est l'Union de Diffusion Européenne

(European Broadcasting Union ou EBU) par laquelle nous pouvons atteindre les diffuseurs nationaux européens, y compris : BTV – Bulgarie, TV2 – Danemark, FTV – France, BBC – Grande-Bretagne, MTVA – Hongrie, NRK – Norvège, TVP – Pologne, RTVSLO – Slovénie, CT – République Tchèque, ERR – Estonie, ARD/ZDF – Allemagne, ERT – Grèce, RAI – Italie, NOS – Pays-Bas, RTR – Russie and SRG – Suisse. Ce partenariat est essentiel pour le succès du travail de la FISA à la télévision en Europe.

En dehors de l'Europe, notre partenaire de télévision Quattro Media de Munich, Allemagne, est notre partenaire pour la vente des droits télévisés dans l'ex-Europe communiste. Actuellement, les détenteurs de droits sont Fox Sports – Australie, Sky NZ – Nouvelle Zélande, GloboSat – Brésil, Rogers – Canada, CCTV – Chine. Les discussions sont en cours avec d'autres diffuseurs aux USA, en Amérique Latine, en Afrique et en Asie.

Les Jeux Olympiques de Rio 2016 ont dominé l'attention de la télévision cette année, avec la diffusion de 198.8 heures de diffusion de l'aviron depuis Rio et 405 million de spectateurs ont été touchés, ce qui est un énorme succès. Le nombre d'heures total de diffusion des Coupes du monde 2016 a été de 146.2 heures, en augmentation par rapport aux 145.2 heures de 2015, 126.8 heures de 2014, et 32 pays (hors Eurosport) diffuse une partie ou l'entier des Coupes du monde. Nous avons aussi produit sept courtes vidéos informatives pour utilisation par les détenteurs de droits de diffusion Olympiques pour aider à expliquer et promouvoir l'aviron. Ces vidéos sont également disponibles sur la page Facebook de la FISA et la chaîne YouTube de la FISA. Elles ont généré 730'210 vues.

Le service de nouvelles de la FISA a continué à être actif lors de toutes les manifestations de

la FISA et 842 nouveaux clips ont été diffusés de toutes les manifestations en 2016 (excepté, bien entendu, des Championnats du monde), en augmentation de 69 en 2012 qui est une année Olympique comparable, donc un succès énorme. Le streaming vidéo a continué à progresser avec un total de 735'314 vues de tout le contenu de la FISA en 2016, comparé à 584'438 en 2012, l'année Olympique comparable. Le streaming a atteint un pic de 1'297'723 en 2015 avec les Championnats du monde. Et nos vidéos sur les réseaux sociaux ont battu des records sur la chaîne YouTube de la FISA, passant à 555'116 vue en 2016, par rapport à 398'334 en 2015.

Globalement, nous avons obtenu plus d'heures de diffusion et atteint un public plus large dans plus de pays – ce qui aide à promouvoir et développer l'aviron.

La gouvernance

La gouvernance et l'éthique demeurent des sujets abondamment discutés en 2016 du fait des allégations continues de corruption et de dopage dans le monde sportif. La FISA maintient son attention sur cet aspect, avec une ressource dédiée à la révision des problèmes de gouvernance, la proposition de recommandations, l'aide au Comité exécutif et au Conseil afin d'assurer la préservation des principes éthiques forts et la réputation de la FISA en tant qu'exemple de bonne gouvernance.

L'activité principale de la gouvernance en 2016 a été la préparation du Congrès extraordinaire 2017 – tant dans l'organisation logistique que dans la production de l'ordre du jour détaillant les changements proposés aux Statuts et au Code des courses. Ces changements ont été proposés à la suite de consultations avec les fédérations membres, commencées à la conférence des fédérations nationales en

mars. La gouvernance a permis la communication du contenu et le rendu et le développement des propositions du Conseil en recommandations finales.

En parallèle de ce travail, l'organisation des autres événements majeurs de la gouvernance – la réunion conjointe des Commissions, les conférences des fédérations nationales et le Congrès ordinaire – se sont passés sans problème. Afin d'améliorer les coûts et la performance, un nouveau contrat d'hôtel a été négocié pour la réunion conjointe des Commissions 2017.

En ce qui concerne l'éthique, la FISA a republié en début d'année son Code d'éthique incluant la création d'un groupe d'éthique, un groupe d'individus indépendants de la FISA qui peuvent intervenir en cas de plainte pour violation éthique. En 2016, un panel d'éthique a été formé pour la première fois pour évaluer si une plainte reçue par la FISA devait être traitée. Il a été déterminé que la plainte n'entrait pas dans les paramètres du Code d'éthique de la FISA puisqu'elle ne traitait pas d'une situation avec la FISA mais d'autres organisation sportives nationales et régionales. Ce dossier a donc été fermé. Le processus a été géré par la gouvernance sous la direction du président du panel d'éthique.

Antidopage

Une des fonctions les plus importantes d'une fédération internationale est d'avoir un programme antidopage pleinement crédible et efficace afin de décourager le dopage et poursuivre ceux qui y recourent. La propreté de notre sport en termes de dopage est l'une de nos valeurs phare. 2016 a été dominé par la publication des deux rapports McLaren qui se focalisaient sur la manipulation institutionnelle des résultats des tests antidopage et d'autres

manipulations en Russie, et la décision de l'AMA de bannir l'usage du Meldonium. La FISA, à la demande du Comité exécutif du CIO, a dû passer en revue tous les rameurs russes inscrits aux Jeux Olympiques et émettre des recommandations quant à leur éligibilité, à seulement deux semaines des Jeux. Le résultat a été la perte pour l'équipe russe de 20 de leurs 26 rameurs inscrits aux Jeux, ce qui a signifié la perte de quatre de leurs cinq bateaux qualifiés. Ces places ont été attribuées à d'autres fédérations membres.

Le 9 décembre 2016, le second rapport McLaren est paru qui, sur la base d'e-mails et de listes trouvées sur des disques durs d'ordinateurs, listait 1'000 athlètes qui auraient bénéficié de la décision du Ministre adjoint du sport de transformer un test antidopage positif en négatif. Pour l'aviron, il y avait à l'origine 9 rameurs impliqués et la FISA travaille avec l'AMA et le CIO pour arriver au fin mot de cette histoire, mais le chemin à suivre n'a pas encore été clarifié par ces deux organisations. La FISA est en contact régulier avec le CIO et l'AMA à ce sujet.

L'autre problème ayant créé une surcharge de travail a été l'impact sur de nombreux athlètes de la décision de l'AMA de bannir le Meldonium. La difficulté a été que le Meldonium a pris plus de temps pour sortir du corps humain que ce qui était pensé précédemment. La situation a été portée à l'attention du grand public lorsque la joueuse de tennis Maria Sharapova a été testée positivement et bannie par l'ITF. Par la suite, l'AMA a modifié ses directives, ce qui a annulé les mises à l'écart de beaucoup d'athlètes car ils ont reconnu une période plus longue pour que la substance quitte le corps humain, ce qui a rendu des tests positifs négatifs. Heureusement, l'aviron n'a eu qu'un seul cas à la suite de cette décision de l'AMA.

Finance et administration

La FISA a un système de contrôle des finances avec une ségrégation appropriée des devoirs et pouvoirs de décision. Nos finances sont stables et sont, de manière générale, en ligne avec nos budgets. En raison des nouvelles actuelles, une gestion solide de nos finances est d'autant plus importante. Une approche plus formelle a été donnée au sous-comité des finances qui est un petit groupe se réunissant pour examiner le budget et discuter de la politique générale financière. Ceci a été formalisé lors du Congrès extraordinaire 2017. PriceWaterhouseCoopers continue à être le réviseur financier externe et, en même temps que l'audit, passe en révision nos politiques financières et nos contrôles internes et nous fait des recommandations si nécessaires. La FISA a une agence de conseil qui passe en revue nos contrats d'assurance et nous assiste avec des recommandations pour les assurances. Les investissements de la FISA sont gérés par un gestionnaire externe de biens avec des paramètres d'investissement conservateurs établis par le comité des finances, avec discussion régulière et passage en revue du marché entre le Trésorier et le gestionnaire. Les rapports financiers sont inclus dans leur section de l'ordre du jour.

Le futur

La révolution digitale a tout changé, y compris l'aviron et la FISA. Nous avons passé en revue détaillée nos modèles stratégiques et financier, consulté des experts dans de nombreux domaines et avons maintenant réagi du fait que, dans beaucoup de domaines, nous sommes en avance par rapport à la plupart des autres fédérations internationales. Grâce à notre révision budgétaire de toutes nos opérations, nous avons pu garder notre standard

actuel plus ou moins en place, mais ceci n'est pas garanti pour la suite.

Conclusion

Je voudrais remercier Jean-Christophe Rolland de son énorme investissement dans l'aviron et son aide dans notre travail à Lausanne. Je voudrais également remercier le Conseil et les membres des Commissions de même que nos fédérations membres et leur personnel pour leur excellente coopération. Enfin, mes remerciements vont au personnel de la FISA et à nos consultants pour leur assiduité et leur implication dans l'aviron et dans les activités de la FISA.

Matt Smith

Programme de développement de la FISA

Aperçu global

En 2016, l'aviron a battu son record de participation dans le système de qualification Olympique avec 116 fédérations membres, dont 69 se sont qualifiées pour les Jeux Olympiques de Rio 2016. Ceci a été accompli grâce à la très bonne collaboration entre les fédérations membres, les confédérations continentales, les membres des commissions de la FISA et, surtout, les comités d'organisation des régates de qualification.

La participation aux Jeux Paralympiques a également établi de nouveaux records. Des 35 fédérations membres ayant participé au processus de qualification pour les Jeux Paralympiques de Rio 2016, 25 se sont qualifiées. Ce sont des résultats dont nous pouvons être fiers, après le travail acharné de tous ceux impliqués.

Le programme de développement de la FISA, en coordination avec les autres départements et les commissions de la FISA, la Solidarité Olympique, le CIO, les fédérations membres partenaires et les comités d'organisation, continue à se concentrer sur ses objectifs d'augmenter l'universalité ; assurer l'égalité ; augmenter la participation ; améliorer la qualité de l'aviron et de son entraînement ; développer l'aviron local via les écoles et les universités ; et intégrer / développer tout type d'aviron. Nous avons obtenu de solides résultats dans tous ces domaines et la route vers Tokyo 2020 et au-delà présente de magnifiques opportunités de continuer à augmenter le nombre de fédérations membres qui participent à l'aviron au niveau régional, continental et international. En parallèle, nous continuerons à améliorer le niveau de l'aviron mondial.

A fin 2016, le département de développement de la FISA a complété une revue détaillée qui a mis en avant les priorités suivantes :

1. Les camps d'entraînement et la formation des entraîneurs, y compris pour le para aviron et les autres formes d'aviron (l'égalité fait partie intégrante de tous nos projets)
2. Subsidés et dons d'équipement avec un regard sur le développement durable
3. Projets d'aviron de mer et en salle
4. Développement local et le lien à des projets OVEP (Programmes éducatifs des valeurs olympiques) pour aider plus de fédérations nationales à développer l'aviron à travers le monde

Objectif 1 : Universalité : augmenter le nombre de pays où l'aviron se pratique

- La FISA compte 151 membres parmi les 205 CNO éligibles ;
- La FISA a 122 fédérations actives dans l'aviron sur les 151 et nous allons essayer d'augmenter ce nombre jusqu'à Tokyo.

Objectif 2 : Egalité : s'assurer que l'égalité fait partie intégrante de toutes les activités de développement

- En coopération avec ARF, un camp éducatif pour les entraîneurs femmes a eu lieu en Thaïlande – un document pour les meilleures pratiques est disponible sur le site internet www.worldrowing.com;
- Les femmes athlètes continuent à avoir une chance égale de venir aux camps

d'entraînement et reçoivent des opportunités ciblées lorsque leur participation est plus faible ;

- La stratégie de développement féminine de la FISA est partagée à travers le monde et est vue comme un modèle au sein du Mouvement Olympique ;
- Une formation au leadership ciblée au travers du CIO, de la Solidarité Olympique et de la Fondation Anita White est proposée annuellement à des femmes identifiées dans le monde de l'aviron.

Objectif 3 : Participation : augmenter la participation des fédérations nationales membres dans les épreuves de qualification

- 116 fédérations dans le processus de qualification de Rio, 69 CNO aux Jeux Olympiques ;
- 35 fédérations dans le processus de qualifications de Rio, 25 CNP aux Jeux Paralympiques ;
- 101 fédérations dans le processus de qualification des JOJ de Nanjing, 48 CNO aux JOJ de Nanjing.

Objectif 4 : Qualité : améliorer la qualité de l'aviron et de l'entraînement

- La révision du programme éducatif des coachs a débuté en 2016 ;
- Des projets de mentorat d'entraîneurs débiteront en 2017, basés sur la revue 2016 ;
- Formation salariale pour harmoniser le système en 2017 ;
- Entre 2013 et 2016, le programme de développement, via la section pour les entraîneurs de la Solidarité Olympique, a offert 47 cours techniques, de développement de structures sportives nationales ou bourses d'études pour

entraîneurs. Ceci est en forte augmentation par rapport au cycle olympique précédent (2009-2012).

Objectif 5 : Clubs, écoles, universités et institutions : développer des opportunités de ramer localement dans tous les pays

La FISA a obtenu un financement de la part du CIO pour un programme éducatif des valeurs olympiques (OVEP) en 2016, qui sera réalisé en 2017. Ce projet donnera aux fédérations nationales membres une « boîte à outils » pour leur projets locaux d'aviron et les valeurs Olympiques.

Objectif 6 : Tout type d'aviron : augmenter toutes les sortes d'aviron

- 99 fédérations ont pris part pour la première fois en 2016 aux qualifications d'aviron de salle pour les Jeux Mondiaux 2017 ;
- La FISA et la commission d'aviron pour tous travaillent ensemble sur des projets d'aviron de mer avec des fédérations nationales.

Résumé et remerciements

Nous remercions tous ceux qui ont apporté et qui apportent toujours leur soutien au programme de développement de la FISA. La collaboration avec plusieurs fédérations membres développées nous permet d'avoir beaucoup de soutien dans les domaines de la formation des entraîneurs, du développement et l'entraînement des athlètes, des dons d'équipement, du soutien aux officiels et à tous les aspects de l'aviron, essentiels à notre croissance. Les confédérations continentales et les fédérations membres hôtes des activités de développement de la FISA sont

également des partenaires essentiels qui font une énorme contribution au développement de l'aviron. Le programme de développement n'aurait pas pu faire tout ce qui s'est fait sans le travail acharné de tous ceux qui œuvrent en tant qu'experts, consultants et bénévoles de la FISA et les membres des Commissions de la FISA engagés tout au long de l'année dans des activités de développement.

Enfin, nous voulons remercier Thor Nilsen, le directeur honoraire du développement qui a laissé sa place en 2016 après avoir dirigé le programme de développement depuis 1985 et été son directeur depuis 2000. Il a été instrumental dans l'atteinte des nouveaux sommets du programme.

Tricia Smith
Vice-Présidente

Sheila Stephens
Directrice du développement

Gianni Postiglione
Directeur des entraîneurs

POINT 6

Rapport des responsables des commissions spécialisées

1.	Commission des athlètes – Lenka Dienstbach-Wech	28
2.	Commission d’aviron de compétition – Rosie Mayglothling	30
3.	Commission du matériel et technologies – Paul Fuchs	32
4.	Commission des compétitions – Mike Tanner	34
5.	Commission de la promotion des compétitions – Pat Lambert	35
6.	Commission d’aviron masters – Tone Pahle	37
7.	Commission para aviron – Fay Ho	39
8.	Commission d’aviron pour tous – Guin Batten	41
9.	Commission de médecine du sport– Jürgen Steinacker	45
10.	Commission d’arbitrage – Patrick Rombaut	47
11.	Commission d’aviron féminin – Jacomine Ravensbergen	49
12.	Commission d’aviron de jeunesse – Algirdas Raslanas	53

COMMISSION DES ATHLÈTES

Composition de la Commission

Lenka Dienstbach-Wech (GER), Responsable, Femmes

Ian Brambell (CAN), Hommes poids-léger

Hannah Every-Hall (AUS), Femmes poids-léger

Sjoerd Hamburger (NED), Hommes

Lawrence Ndlovu (RSA), Hommes poids-léger

Moran Samuel (ISR), Para aviron

Frida Svensson (SWE), Femmes

Réunions de la Commission

Réunion de la Commission via Skype, février

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Réunion d'été, Lucerne (SUI), mai

Réunion d'automne, Francfort (GER), novembre

Rapport d'activités

- Projet de prévention de l'AMA à Rotterdam lors des Championnats Juniors, moins de 23 ans et Senior
- Séminaire en Afrique
- Représentants de la Commission des athlètes aux manifestations importantes de la FISA – La Commission poursuit sa pratique consistant à impliquer un membre de la Commission à chaque manifestation importante de la FISA pour aider la FISA à communiquer avec les athlètes et à assister ces derniers avec des questions et des commentaires.

- Comité d'équité – Afin d'aider la Commission à mieux comprendre le système utilisé par la FISA pour assurer l'équité des courses, le Comité exécutif a continué à inviter les membres de la Commission à participer aux activités du comité d'équité durant les manifestations.
- Travail à la création du site internet de la Commission – La Commission continue son travail d'amélioration de la section dédiée aux athlètes du site internet « World Rowing » afin que les athlètes puissent accéder aux informations et notices les concernant le plus facilement possible.

Réalisations

- Communication améliorée au travers de notre réseau
- Continuation des tests d'arbitrage par zone à différentes régates
- Revue des règles sur la publicité
- Lancement de l'initiative d'un programme éducatif antidopage

Défis pour l'avenir

- Mise en place d'un stand de la Commission des athlètes afin d'améliorer la visibilité aux Championnats du monde
- Continuer à utiliser le site et transmettre du nouveau matériel
- Etablir un réseau des athlètes au travers des représentants nationaux des athlètes et au travers de canaux non officiels
- Continuer à exercer une fonction de conseil pour le Comité d'équité

- Exécuter le programme éducatif avec le CIO pour aider les athlètes dans le développement de leur carrière
- Exécuter le programme de prévention de l'AMA aux Championnats du monde 2017
- Etablir une politique de sécurité à la FISA

Conclusion

Nous espérons pouvoir continuer nos efforts pour aider les athlètes dans tous les domaines de leur vie, sur l'eau et en dehors. Avec la crise actuelle dans le monde du dopage, nous considérons qu'il est de notre devoir de donner aux athlètes les outils pour dire non au dopage. En partenariat avec l'AMA, nous allons lancer un programme éducatif antidopage qui s'étendra par la suite à tous les rameurs Juniors.

Lenka Dienstbach-Wech

COMMISSION D'AVIRON DE COMPÉTITION

Composition de la Commission

Rosie Mayglothling (GBR), Responsable

Pascale Bouton (FRA)

Peter Cookson (CAN)

Alan Cotter (NZL)

Morten Espersen (DEN)

Premysl Panuska (CZE)

Gianni Postiglione (GRE)

Faycal Soula (TUN)

Mario Woldt (GER)

Henk-Jan Zwolle (NED)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Réunion de la Commission, Lucerne (SUI), juillet

Réunion de la Commission, Rio de Janeiro (BRA), août

Réunion de la Commission, Rotterdam (NED), août

Rapport sur les activités

• Placement préférentiel (seeding)

Notre Commission était chargée de gérer le placement préférentiel selon le protocole de la FISA aux Championnats d'Europe, aux Coupes du monde, aux Jeux Olympiques et Paralympiques et aux Championnats du monde. Les placements préférentiels pour les Jeux Olympiques et Paralympiques et les

Championnats du monde ont été communiqués à l'avance.

• Comité d'équité

Un séminaire s'est tenu lors de la réunion conjointe des Commissions en mars 2016 pour tous les membres des comités d'équité de la saison 2016. La connaissance de l'évolution de la météo s'est améliorée ces dernières années et, en particulier depuis Amsterdam. Cette connaissance a été partagée avec les participants. La continuité dans la composition et la standardisation des opérations ainsi que la manière de rapporter ont été maintenues cette année. Les comités d'équité ont opéré aux Championnats d'Europe, aux Coupes du monde, aux Jeux Olympiques et Paralympiques et aux Championnats du monde seniors combinés avec les M23 et les juniors. Les conditions atmosphériques n'étaient souvent pas faciles à gérer.

• Colloque pour entraîneurs

Notre Commission, en coopération avec Rowing Canada Aviron, a organisé le colloque pour entraîneurs 2016 à Vancouver en janvier 2017. Ce colloque était combiné avec le colloque annuel canadien. Les « entraîneurs en lumière » étaient Jutta Lau, Juergen Grobler et Nikola Bralic, qui ont ensemble plus de cent ans d'expérience et tous trois ont entraîné de nombreuses équipes médaillées. Ils ont présenté leurs programmes. Le succès de cette manifestation combinée a été relevé par l'introduction de deux rameurs canadiens au « temple de la gloire » canadien dans

l'historique Club d'aviron de Vancouver. Les questions et informations FISA ont aussi été présentées aux entraîneurs. Les commentaires sur ce colloque ont été très bons.

- **Développement**

Notre Commission entretient un lien très fort avec le programme de développement en soutenant des rameurs lors des épreuves de qualification et aux Championnats du monde. De plus, beaucoup de membres de la Commission sont engagés dans le soutien aux nations en développement proches de chez eux géographiquement. Notre Commission soutient la stratégie en faveur des femmes dans le choix des sujets traités et des conférenciers du colloque pour entraîneurs.

Réalisations

- La Commission a assuré avec succès l'équité aux Championnats d'Europe, aux Coupes du monde, aux Jeux Olympiques et Paralympiques, aux régates de qualification et aux Championnats du monde seniors. Ce service a impliqué le développement d'un groupe de base travaillant selon des protocoles standard.
- Poursuivi la collaboration avec l'administration de la FISA pour développer la page des entraîneurs sur le site.
- Organisation d'un colloque de haute tenue pour les entraîneurs à Vancouver.
- Contribution au planning et à la mise en place des compétitions de la FISA.

Défis pour l'avenir

- Maximiser les possibilités offertes par les changements apportés au

programme Olympique et faciliter la transition.

- Avoir un impact sur le nombre d'entraîneurs et sur leur niveau en :
 - Créant des occasions de communiquer et de donner de la formation aux entraîneurs.
 - Continuer à soutenir les programmes de développement.
 - Soutenir la stratégie pour la promotion des femmes et en particulier pour former des entraîneurs femmes et des entraîneurs pour femmes.
- Continuer à standardiser les procédures visant à l'équité. Essayer des méthodes alternatives pour l'attribution des couloirs.
- Mettre sur pied le prochain colloque pour entraîneurs à Londres en décembre 2017.
- Evaluer la technologie actuellement utilisée dans les bateaux et voir comment celle-ci pourrait favoriser la promotion de nos manifestations.
- Soutenir la FISA et les autres commissions pour développer d'autres formats de notre sport.

Conclusion

Notre Commission a travaillé efficacement pour trouver des solutions à tous les aspects de l'équité, des placements préférentiels et le développement des entraîneurs. Nous visons à fournir des conseils à ceux qui ont à prendre des décisions touchant la compétition dans notre sport. Merci aux membres de la Commission pour le temps et les efforts qu'ils consacrent. Merci également aux autres commissions avec lesquelles nous travaillons étroitement, ainsi qu'au Conseil et à l'administration de leur soutien permanent.

Rosie Mayglothling

COMMISSION ÉQUIPEMENT ET TECHNOLOGIE

Composition de la Commission

Paul Fuchs (USA), Responsable

Mathias Binder (SUI)

Conny Draper (AUS)

Thanassis Mitrousis (GRE)

Stefan Piesik (GER)

Marko Banovic (CRO)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Téléconférences

Rapport sur les activités

L'aviron de mer est resté un élément important de notre activité. Il est essentiel de nous assurer que tous les bateaux soient conformes à la réglementation. Nous avons étudié la question et recommandé une réduction du poids dans les trois classes. Les plans de base de la FISA ont été utilisés par bon nombre de constructeurs qui ont commencé la production. Avec un soutien important de la Commission d'aviron pour tous, l'expansion de cette forme d'aviron a été remarquable.

En travaillant avec la Commission de para aviron, nous avons fourni des informations pour alimenter leur réflexion sur une modification des types de bateaux, de leur dimension et des disciplines. Tenant compte également de la modification de la longueur du parcours, il y a différentes variantes à considérer. Les importants et nombreux éléments touchant la santé et la sécurité de ces athlètes sont complexes

et nous sommes heureux d'apporter un soutien à la Commission de para aviron dans sa tâche.

Les questions relatives à l'électronique continuent à nous occuper mais il semble que, pour l'instant, les règles sont bien comprises et suivies.

Comme d'habitude, de nombreux dessins innovants nous ont été soumis : cale-pieds, dérives et avirons. Notre Commission a procédé à un examen et émis des recommandations pour le Comité exécutif.

Réalisations

- Bon management de l'électronique dans les bateaux
- Discussions concernant l'aviron de mer conduisant à une éventuelle modification des règles
- Analyse et recommandations touchant les nouveaux équipements
- Développements permanents au sujet des bateaux et de la longueur du parcours en para aviron.

Défis pour l'avenir

- Utilisation de GPS pour enregistrer et transmettre davantage d'informations pour analyse
- Discussion sur une modification des règles touchant les classes de bateaux en aviron de mer
- Fournir une assistance dans le développement permanent de l'aviron de mer
- Fournir une assistance à la Commission de para aviron au sujet du chemin à suivre

- Continuer à suivre les aspects électroniques des bateaux et des compétitions

Conclusion

Il y a beaucoup de discussions dans les domaines de l'aviron para et de mer dans la mesure où ces disciplines continuent à évoluer. Même si elles ont déjà été pratiquées depuis un certain temps, elles se trouvent à un moment clé de leur existence et nous pouvons nous attendre à de nombreux changements pour améliorer notre sport et séduire de nouveaux pratiquants. Nous jouerons un rôle de soutien sur ce plan.

Nous continuerons à nous intéresser à l'électronique. La solution idéale reviendrait à ce que davantage d'informations soient transmises, comme l'accélération, pour fournir un paquet d'informations plus complet à partir de chaque bateau et qui soient disponibles pour toutes les équipes. Cette année, nous devrions avoir une plus grande densité d'informations, disponibles plus rapidement dans un format simple.

Nous éprouvons du plaisir à travailler avec la famille FISA et apprécions le soutien que nous recevons dans l'exécution de notre travail.

Paul Fuchs

COMMISSION DES COMPÉTITIONS

Composition de la Commission

Mike Tanner (HKG), Responsable

Cameron Allen (AUS)

Joost De Geus (NED)

Matt Draper (SUI)

John Hedger (GBR)

Selwyn Jackson (RSA)

Svetla Otzetova (BUL)

Bill Schenck (CAN)

Eva Szanto (HUN)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Réunion conjointe avec la Commission d'arbitrage, Gavirate (ITA), novembre

Rapport sur les activités

Les membres de la Commission ont été impliqués dans toutes les compétitions de la FISA, y compris dans les visites préparatoires. Nous avons aussi été présents et donné des conseils lors de nombreuses compétitions continentales.

Réalisations

- Les régates Olympiques et Paralympiques 2016 se sont déroulées avec succès. Il en est allé de même pour le premier Championnat combinant les seniors, les M 23 et les juniors.
- Le manuel FISA sur les compétitions a été publié.

- Un manuel pour assister les organisateurs de compétitions de niveau national ou régional ou pour des organisateurs moins expérimentés a été réalisé.

Défis pour l'avenir

- Réviser et établir des recommandations sur les règles régissant actuellement la photo-finish du point de vue de l'installation et de l'infrastructure.
- Contribuer au développement de directives et de protocoles relatifs à l'utilisation de drones pour une meilleure présentation des régates de la FISA.
- Veiller à délivrer des compétitions FISA de très haute qualité.

Conclusion

L'expérience considérable qui existe au sein de la Commission continuera à profiter aux confédérations continentales et aux comités d'organisation pour développer un partenariat plus étroit avec la FISA au plan mondial. Nous sommes conscients du défi et de l'importance que représente la nécessité que nos compétitions soient perçues comme des exemples à tous points de vue dans le sport international.

Mike Tanner

COMMISSION DE PROMOTION DES COMPÉTITIONS

Membres de la Commission

Pat Lambert (BEL), Responsable
Paul Blackketter / Meredith Scerba (USA)
Lyudmil Karavasilev (BUL)
Stefan Karkulik (AUT)
Hosobuchi Masakuni (JAP)
Perrine Pelen (FRA)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres, Royaume-Uni

Plusieurs réunions en ligne.

Rapport sur les activités

Tous les membres ont assisté à des compétitions en 2016, ont rempli le rapport standardisé post-événement de la Commission et ont pris des photos de thèmes spécifiques afin de contribuer aux rapports marketing de la FISA.

Les manifestations auxquelles les membres ont participé sont:

- Rowing World Cup, Varese ITA, avril : Lyudmil Karavasilev
- European Champs, Brandenburg GER, mai: Stefan Karkulik
- Rowing World Cup 2, Lucerne SUI, mai: Pat Lambert
- Rowing World Cup 3, Poznan POL, juin: Hosobuchi Masakuni
- Jeux Olympiques, Rio de Janeiro, BRA, août: Pat Lambert
- Champ. du monde M23 et juniors, Rotterdam août NED: Pat Lambert

Réalisations

- Les comités d'organisation relèvent avoir retiré des bénéfices énormes en termes de promotion, budget, organisation, ... grâce aux échanges entre les comités d'organisation des championnats du monde passés et à venir.
- Rôle actif dans la présentation des compétitions par le partage d'idées, y compris des travaux sur des documents de discussion
- Idées et discussions pour la rédaction du document sur la publicité produit par le groupe de travail ad hoc.
- Rôle actif dans la présentation de l'aviron dans la Loge de la Famille Olympique aux Jeux Olympiques - collection de photos et livre d'or.
- Rapports structurés pour la FISA en utilisant un rapport post-événement standard défini en commun, y compris la prise de photos pour le rapport sur la publicité.
- Réunions en ligne de la Commission afin de faire rapport sur les compétitions, ainsi que des réunions bilatérales en ligne pour échanger plus fréquemment et réévaluer les méthodes de travail de la Commission
- Préparation de la saison 2017.

Défis pour l'avenir

- Approfondir nos documents de discussion avec les autres commissions (médias sociaux, ...)
- Proposition de reformulation de la partie promotion pour les candidatures aux Championnats du monde

- Travail sur une “boîte à outils” pour la promotion
- Rapport standardisé des manifestations pour donner des éléments à inclure dans les rapports FISA
- Continuer les débriefings réguliers (réunions en ligne)
- Préparation de la publication 2017, document de présentation du sport pour le Conseil
- Partage de bonnes pratiques avec les comités d'organisation des compétitions à venir et des candidats à l'organisation

Conclusion

Forte de l'expérience acquise au cours des saisons précédentes, la Commission de promotion des compétitions a le sentiment d'avoir développé les outils et les méthodes de travail nécessaires pour exécuter les tâches de la Commission, ainsi que pour contribuer de manière efficace aux buts et objectifs de la FISA.

De nouveaux membres se sont joints à la Commission et nous devons travailler à la consolidation des connaissances afin de continuer la planification de développement, où nous pourrions participer à de nouvelles discussions thématiques et des idées de promotion.

La Commission souhaite exprimer ses sincères remerciements au personnel de la FISA ainsi qu'aux membres qui ont quitté la Commission pour leur collaboration constructive et positive.

Pat Lambert

COMMISSION D'AVIRON MASTERS

Composition de la Commission

Tone Pahle (NOR), Responsable

Gary Bain (GBR)

Ron Chen (USA)

Sebastian Franke (GER)

Zdena Norkova (CZE)

Daniel Rutenberg (ISR)

Herman van Velze (RSA)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Visite de site (candidature pour 2019), Séville (ESP), mai

Visite de site (candidature pour 2019), Budapest (HUN), mai

Tirage au sort pour la régata 2016, Copenhague (DEN), août

43^{ème} WRMR, Copenhague (DEN), septembre

Réunion pré-régata 2017, Bled (SLO), novembre

Plusieurs réunions par skype

Rapport sur les activités

La 43^{ème} WRMR a eu lieu à Copenhague (DEN) sur le lac Bagsvaerd. Le nombre d'engagements n'était pas loin de notre record de Hazewinkel. Le CO s'était bien préparé en utilisant de manière rationnelle les espaces situés autour du lac pour placer les participants et les bateaux. En raison de cette préparation et du bon travail des nombreux bénévoles, la régata

s'est déroulée sans accroches tout au long des quatre jours de compétitions.

La topographie du site permettait une vue magnifique de la course depuis la colline située derrière l'arrivée.

De manière à contribuer à la célébration des 40 ans de l'introduction de l'aviron au Jeux Olympiques, six femmes qui avaient concouru à Montréal ont ramé dans différentes classes de bateaux. Deux canadiennes avec une norvégienne et une danoise ont formé un quatre de couple. Il convient de relever la contribution de ces femmes au développement de l'aviron au cours de toutes ces années, puisque, en dehors de leur carrière comme athlète internationale, elles sont toutes aussi devenues arbitres FISA.

Si on regarde encore 20 ans avant, aux Jeux de Melbourne en 1956, on trouve des athlètes japonais et australiens de ces Jeux Olympiques qui étaient à Copenhague. C'est une inspiration que de voir ces athlètes de 60 ans avec toujours l'envie de la compétition et appréciant l'esprit de camaraderie qu'on trouve dans notre sport.

Nos octogénaires (80+) ont été honorés lors de la cérémonie d'ouverture dans le magnifique environnement de l'Hôtel de Ville de Copenhague.

Réalisations

- Poursuite et développement de notre base de données Masters
- Poursuite de la révision de notre nouveau manuel de régates

- Regatta Central a été confirmé comme fournisseur du système d'engagements des WRMRs à venir Ceci nous permettra d'assurer la continuité de ce service pour les concurrents et les CO.
- Augmentation de la participation de pays situés hors de notre zone de recrutement habituelle.
- Haut niveau de satisfaction de nos participants.
- La WRMR reçoit régulièrement d'excellents retours de participants, ce qui n'est pas évident. Nous devons continuer à maintenir le niveau qui rend cette compétition attractive pour les compétiteurs.

Défis pour l'avenir

- Un jour supplémentaire de compétitions à la WRMR pour tenir compte de la popularité de cette épreuve. C'est un développement très positif mais qui entraîne des défis logistiques supplémentaires.
- Introduction du Trophée par clubs. Nous devons évaluer son impact et déterminer comment avancer dans ce projet.
- Continuer à progresser dans l'universalité de la compétition et encourager la participation féminine.

Conclusion

Dans l'aviron, il y a un potentiel de progression dans de nombreux domaines dans la plupart des pays. Nous pensons qu'une meilleure reconnaissance des rameurs masters dans les clubs augmenterait la perception de l'aviron comme un sport sain pour la vie fondé sur l'universalité et l'égalité qui génère le respect entre les générations.

Tone Pahle

COMMISSION PARA AVIRON

Composition de la Commission

Fay Ho (HKG), Responsable

Marco Galeone (RSA)

Simon Goodey (GBR)

Paola Grizzetti (ITA)

Tara Huntly (AUS)

Judy Morrison (USA)

Roberto Nahon (ISR)

Rebecca Orr (CAN)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Régates des Jeux Paralympiques, Rio de Janeiro (BRA), septembre

Rapport sur les activités

- CIP Fondation Agitos / Camp d'entraînement FISA, Gavirate (ITA), avril:

Un total de 11 FN, 6 d'entre elles étant nouvelles, ont participé à un camp d'entraînement de 10 jours soutenu par la Fondation Agitos. 57 rameurs ont été classifiés avant de participer à la régates finale de qualification pour les Jeux Paralympiques de Rio.

- Régates finale de qualification pour les Jeux Paralympiques, Gavirate (ITA), avril:

Cette régates mettait fin au camp Agitos. 25 FN y ont participé dans un programme de trois jours : (ARG, AUS, AUT, BRA, BLR, BUL, CHN, GER, HUN, IRL, ISR, ITA, JPN, KEN, KOR, LAT, LTU, MEX, POL, RUS, SRI, SUI, UAE, USA, ZIM). Les

engagements dans chaque épreuve étaient les suivants : ASM1X (16); ASW1X (7); TAMix2X (7); LTAMix4+ (10).

- Coupe du monde III, Poznan (POL), Juin:

17 FN y ont participé : (AUS, BLR, BRA, CAN, FRA, GBR, GER, HUN, ISR, ITA, NED, NOR, POL, RSA, RUS, UKR and ZIM), ce qui représentait 38 équipages dans les épreuves paralympiques : ASM1X (12); ASW1X (9); TAMix2X (9); LTAMix4+ (8).

- Championnats du monde 2016 M23, Championnats du monde juniors et seniors, Rotterdam (NED), août:

4 FN au total : (AUT, FRA, GER, RUS) ont participé à une course de 2000 m comme épreuve non paralympique.

- Jeux Paralympiques 2016, Rio de Janeiro (BRA), septembre:

25 FN au total : (AUS, AUT, ARG, BLR, BRA, CAN, CHN, FRA, GBR, GER, HUN, ISR, ITA, JPN, KEN, KOR, LAT, LTU, NED, NOR, POL, RSA, UKR, USA, ZIM), constituant 48 équipages ont participé aux 4 épreuves du programme avec 12 bateaux dans chaque classe.

Réalisations

- 25 FN ont participé aux Jeux Paralympiques de Rio avec des médailles revenant à neuf d'entre elles. Le Canada figure parmi les nouveaux médaillés. Six pays participaient pour la première fois à ces Jeux (AUT, KEN, LAT, LTU, NOR, ZIM).

- Un essai réussi d'une course sur 2000 m. en LTAMix2x à Rotterdam à laquelle quatre pays ont participé.
- Un camp de développement Agitos réussi à Gavirate avec six nouvelles FN impliquées et une participation de 35 FN à la procédure de qualification pour Rio.

Défis pour l'avenir

- Organiser avec succès pour la troisième année le camp Agitos à Gavirate et le premier camp à Sarasota/Bradenton, Floride, USA. Le but est d'ajouter cinq pays participants.
- Simplifier le système de classification, avec un accent sur le développement continental, la formation, l'entraînement et le processus de progrès.
- Assurer une transition en douceur vers les courses sur 2000m.
- Tester et passer en revue les nouveaux pontons, les sièges, les attaches et les bateaux de manière à faire avancer l'aviron para tout en s'assurant qu'il est sûr. Travailler à l'adaptation de l'équipement para de façon à ce qu'il puisse être utilisé sur des bateaux ordinaires.
- Poursuivre les recherches dans le domaine de la classification.
- Présenter des initiatives et des recommandations dans le cadre du processus de revue de l'aviron para de la FISA.

Conclusion

J'aimerais remercier tous mes collègues de la FISA et les membres de la Commission, en particulier Judy Morrison de sa contribution significative à la Commission para rowing au cours des années passées. Nous apprécions aussi le soutien énorme de l'administration de la FISA. Merci également au Comité International Paralympique, aux fédérations et comités paralympiques nationaux, la

Fondation Agitos et toutes les autres entités avec lesquelles nous travaillons très étroitement pour nous assurer que l'aviron para forme une partie intégrante de la FISA.

Fay Ho

COMMISSION D'AVIRON POUR TOUS

Composition de la Commission

Guin Batten (GBR), Responsable

Pasquale Triggiani (ITA) – mer

Warwick Marler (AUS) – loisirs

Richard Mouchel (FRA) – mer

Andrea Ranner (AUT) – loisirs

Vahid Moradi (IRN) – loisirs

Mark Hunter (GBR) – salle

Réunions de la Commission

Asian Beach Games, Da Nang (VIE), septembre

Championnat du monde d'aviron de mer,
Monaco (MON), octobre

Réunion conjointe des commissions, Londres
(GBR), mars

Rapport sur les activités

- **Excursion 2016 à l'aviron :
Salzkammergut, Autriche**

L'excursion 2016 s'est déroulée sur six lacs dans la région du Salzkammergut avec une base à Bad Ischl et l'aviron sur les lacs suivants : Grundlsee, Wolfgangsee, Attersee, Traunsee, Mondsee et Hallstättersee, du 25 juin au 2 juillet.

Il y avait 63 participants de 14 pays et cinq continents. Cette excursion était bien organisée et s'est déroulée sans incident. Tous les participants ont vécu une belle expérience d'aviron avec des paysages magnifiques, des aspects culturels et de l'amitié. Le thème de

l'excursion était Bleu cristal, représentant la couleur de chacun des lacs et la beauté naturelle de la région. L'eau de tous ces lacs est si pure qu'on peut la boire. Il y avait aussi un fort élément culturel, y compris une soirée de musique traditionnelle et de costumes.

- **Futures excursions FISA**

L'excursion 2017 aura lieu sur la côte de Ligurie, dans le nord de l'Italie, du 16 au 24 septembre. Elle ira le long de la côte de Bocca di Magra à Gênes en visitant des endroits comme Portovenere, Cinque Terra and Portofino. 60 à 70 sièges seront disponibles. Les rameurs seront escortés par la navy italienne. Il y aura de nombreuses possibilités de faire du tourisme et de visiter des sites culturels en cas de mauvais temps.

Au moment de la rédaction de ce rapport, il reste 14 jours jusqu'à la clôture des inscriptions, mais il semble bien qu'on aura une fois de plus davantage d'inscriptions que de places disponibles. On s'attend à un grand succès et à une belle vitrine pour l'aviron.

Une candidature de l'Espagne est attendue pour 2018.

D'autres formats sont étudiés pour des excursions futures, avec l'inclusion d'un élément d'aventure et une révision des classes de bateau (pour inclure des bateaux plus courts) avec aussi une réflexion sur la durée de l'excursion.

- **Championnat du monde d'aviron de mer 2016**

Le 10^{ème} Championnat du monde d'aviron de mer a eu lieu à Monaco du 20 au 23 octobre. Cette régate a été la plus fournie de l'histoire de la discipline avec 694 rameurs et 279 équipages de 31 nations se disputant les six titres en jeu. Les médailles sont allées à 11 nations différentes avec la Tunisie remportant sa première médaille et l'Espagne remportant pour la première fois le Trophée des Nations.

Cette année, le parcours de 6 km était tracé en eau bleue profonde juste devant le port de Monaco, avec départ et arrivée sur l'eau.

Le comité d'organisation de la principauté et la Société Nautique de Monaco ont mis sur pied une régate extraordinaire et offert un accueil très chaleureux aux participants. Les courses étaient diffusées en direct sur internet et sur des écrans géants de sorte que les spectateurs pouvaient les suivre depuis le port.

L'historique de la régate se présente ainsi :

AN- NÉE	LIEU	CW4X+	CW2X	CW1X	CM4X+	CM2X	CM1X	ÉQUI- PAGES	RA- MEURS	NF	NF MÉ- DAILLES
2007	Cannes, FRA	22	13	13	29	43	38	158	418		6
2008	San Remo, ITA	16	16	16	37	39	27	151	418		7
2009	Plymouth, GBR	22	13	13	30	52	40	170	443		8
2010	Istanbul, TUR	17	13	20	27	50	45	172	411		9
2011	Bari, ITA	14	18	16	39	54	32	173	457		5
2012	Not held	-	-	-	-	-	-	-	-		-
2013	H'borg, SWE	9	16	18	21	31	32	128	299	20	8
2014	Thessa'niki GER	10	23	19	33	38	28	151	384	23	7
2015	Lima PER	9	9	22	14	33	39	126	260	25	7
2016	Monaco	25	33	32	53	70	66	279	694	31	11

Le 11^{ème} Championnat du monde d'aviron de mer, en 2017, se déroulera à Thonon-les-Bains, FRA, sur le lac Léman. Les dates sont confirmées pour le 13 au 15 octobre. Ce sera la première fois que cette compétition aura lieu sur un lac.

Au moment de la rédaction de ce rapport, les championnats de 2018 et 2019 ne sont pas encore attribués.

- **Excursion de développement à l'aviron**

A la suite de l'excursion organisée aux Maldives en 2015 et 2016, notre commission est décidée à soutenir l'organisation d'excursion de développement.

Pour soutenir le projet de développement de l'ORCON aux Samoa une excursion mondiale à l'aviron est proposée pour fournir des fonds destinés à favoriser l'acquisition de bateaux. Ce projet est toutefois au point mort actuellement en raison de problèmes locaux. Le premier projet de développement ORCON aura probablement lieu aux Fiji, avec un soutien similaire et la mise sur pied d'une excursion de développement.

Tous les participants à l'excursion FISA paieront à l'avenir une « surtaxe » de 50 € pour soutenir l'organisation des excursions de développement.

A la suite de chaque excursion de développement, la Commission d'aviron pour tous établira un partenariat entre une fédération nationale émergente et un tour opérateur crédible en vue d'excursions futures afin de renforcer la durabilité du programme de la fédération d'aviron concernée.

- **Projet médailles Equatorial et Magellan**

Pour des raisons financières et au vu de la difficulté de trouver un partenaire technique, aucun progrès n'a été réalisé dans ce projet.

- **Bateaux d'aviron traditionnels**

Notre Commission estime que la FISA devrait s'engager davantage avec la communauté des bateaux d'aviron traditionnels afin de les inclure dans la famille FISA. A la suite du développement du répertoire des bateaux d'aviron traditionnel (commencé en collaboration avec le département du développement) et l'établissement de relations avec les groupes d'aviron traditionnel affiliés aux fédérations nationales, la Commission

d'aviron pour tous envisage de proposer l'organisation d'un Festival d'aviron traditionnel qui aurait lieu tous les quatre ans.

Le concept préliminaire consisterait à identifier une classe particulière de bateau traditionnel quatre ans avant la tenue du Festival. Le pays organisateur fournirait une flotte de bateaux pour une régate internationale dans ce type de bateau lors du festival. Dans les quatre ans, des camps d'entraînement dans ces bateaux seraient organisés par la FISA pour l'ensemble de la Communauté des rameurs traditionnels. Durant ces quatre ans, une excursion à l'aviron aurait aussi lieu dans le pays hôte comme élément du programme de développement de la Commission.

- **Semaine mondiale de l'aviron**

Pour promouvoir l'aviron globalement, notre Commission songe aussi à proposer une semaine mondiale de l'aviron, peut-être la dernière semaine d'août ou la première de septembre, chaque année. Plusieurs manifestations impliquant chaque forme d'aviron seraient mises sur pied : régates de vitesses sur bateaux fins et bateaux d'aviron de mer, là où cela est possible régates en bateaux traditionnels, aviron en salle, excursions à l'aviron (qui pourraient s'étendre sur un demi jour) et initiations.

- **Participation**

En développant ses programmes notre Commission met l'accent sur l'introduction de nouveaux participants dans notre sport et le maintien de leur engagement dans l'aviron. Sur ce dernier point, notre Commission est consciente de la nécessité de donner un objectif à ces rameurs. Cet objectif comprend la

réalisation d'un certain niveau technique et une condition physique leur permettant de participer à des excursions dans le monde, de ramer dans toutes sortes de bateaux traditionnels exotiques et de réaliser des buts pour leur vie.

Réalisations

- Organisation de haut niveau des Championnats du monde d'aviron de mer 2016 à Monaco.
- Soutien au premier Beach Sprint Rowing dans le cadre des Asian Beach Games 2016
- Soutien aux premiers championnats Gulf CC Open Water Rowing.
- Excellent déroulement des excursions 2016 en Autriche.
- Attribution de l'excursion FISA 2017 à la Ligurie, Italie.
- Préparatifs pour les épreuves d'aviron en salle des Jeux mondiaux 2017.

Défis pour l'avenir

- Continuer à développer la « marque » et le format des championnats d'aviron de mer (comme le VTT de l'aviron) et attirer de nouveaux types de rameurs et de sponsors dans l'aviron.
- Continuer le développement de l'aviron de mer dans de nouveaux pays.
- Encourager l'inclusion de l'aviron de mer dans le programme des Jeux mondiaux de plage et d'autres jeux de plage continentaux et régionaux.
- Encourager le développement de l'aviron en salle.
- Travailler avec les fédérations nationales pour augmenter le nombre de personnes qui pratiquent l'aviron de loisirs.
- Continuer à développer le site internet de la FISA et à encourager les médias sociaux à être actifs pour tous

les rameurs, des rameurs en salle aux rameurs de l'océan.

Conclusion

Le domaine touché par la Commission d'aviron pour tous est vaste et la possibilité de toucher la communauté d'aviron au sens large est sans limite mais nos ressources limitées réduisent ce potentiel de manière significative. Notre Commission est intéressée à travailler avec tous les types d'aviron, traditionnels, de mer, d'océan, de loisirs et en salle dans le monde entier pour partager leur pratique, leurs connaissances et atteindre le contexte le plus large possible de ce que signifie « être un rameur ».

Guin Batten

COMMISSION DE MÉDECINE DU SPORT

Composition de la Commission

Dr Alain Lacoste (FRA), Responsable

Dr Jo Hannafin (USA)

Dr Mikio Hiura (JPN)

Dr Donia Koubaa (TUN)

Dr Henning Nielsen (DEN)

Dr Piero Poli (ITA)

Dr Tomislav Smoljanovic (CRO)

Dr Juergen Steinacker (GER)

Dr Michael Wilkinson (CAN)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Réunion de la Commission, Paris (FRA), décembre

Rapport sur les activités

- Service médical comme médecin FISA aux compétitions principales de la FISA, soit en 2016
 - Régates Coupe du monde, (Varese, Lucerne, Poznan)
 - Jeux Olympiques, Rio de Janeiro (BRA)
 - Championnats du monde seniors, moins 23 et juniors, Rotterdam (NED)
 - Championnat d'Europe d'aviron, Brandenburg (GER)
 - Régate finale de qualification Olympique, Lucerne (SUI)
 - Régate de qualification Paralympique, Varese (ITA)

- Jeux Paralympiques, Rio de Janeiro (BRA).
- Alain Lacoste a représenté la FISA aux manifestations suivantes:
 - Réunion CIO des responsables médicaux des FI
 - Groupe médical et scientifique consultatif de l'ASOIF
 - Comité exécutif de la FIMS
 - Séminaire antidopage annuel de l'AMA
 - Réunions régulières avec l'APMU du laboratoire de Lausanne
- Jürgen Steinacker a représenté FISA / ASOIF aux réunions suivantes:
 - Fonds du CIO pour la recherche antidopage, Lausanne (SUI)
 - Commission de santé, médecine et recherche de l'AMA, Montréal (CAN)

Réalisations

- Prévention – Les examens sélectifs pré compétitions ont maintenant été réalisés pour tous les athlètes participant aux Championnats du monde.
- Préparation des Jeux Olympiques – Cette préparation implique beaucoup de réunions commençant avec le Colloque pour entraîneurs de Rio de Janeiro en novembre 2014, plusieurs réunions durant les épreuves tests à Rio en août 2015 et les réunions consécutives entre Alain Lacoste et Matt Smith avec le CIO et Rio 2016. Les questions médicales étaient les suivantes:
 - Infections virales transmissibles par les mouches (par ex. Zika, dengue et autres)
 - Maladie venant de l'eau et contamination de la lagune et eaux naturelles

- Organisation des services médicaux et de sauvetage
- Infections provenant de la nourriture
- Prévention des maladies infectieuses, stratégies de vaccination, conseils médicaux.
- Publications
 - Informations pour les Comités d'organisation (questions médicales) à la réunion conjointe des Commissions
 - Fournir aux athlètes les soins qu'ils méritent: qualification des médecins d'équipe pour les manifestations sportives (ASPETAR Sports Medicine Journal février/mars 2016)
 - Mises à jour du site web de la FISA.
- Gestion
 - Passeport biologique
 - Exemptions thérapeutiques
- Antidopage : 2016 a été une année difficile dans ce domaine avec une grosse charge de travail et des décisions difficiles.
 - Nous pouvons être fiers de l'application cohérente des règles antidopage de la FISA en 2016 pour maintenir la crédibilité de la FISA dans la lutte contre le dopage. Cela a été le cas dans les différentes réunions et discussions avec le CIO et d'autres partenaires.
 - La FISA a été proactive pour traiter les problèmes suivants:
 - Les cas de Meldonium au début de 2016
 - La faillite du système antidopage russe, y compris le rapport McLaren1, la décision du Comex de la FISA sur la participation des rameurs russes aux JO de Rio et les conséquences du rapport McLaren 2.

- Piratage et publication de dossiers médicaux sur le net
- Mesures antidopage prospectives avec le passeport biologique.

Conclusion

Le dévouement et le travail méticuleux des membres de la Commission et le soutien de l'administration de la FISA ont joué un rôle fondamental pour assurer la sécurité et la santé des athlètes et des équipes en cette année difficile.

2016 a été la dernière année avec le Dr Alain Lacoste comme responsable de la Commission. Sa fantastique contribution à l'amélioration de l'aviron et du sport en général, son intégrité, son approche directe et honnête, son enthousiasme pour l'aviron et les rameurs, son sens de la justice, son humour et ses mérites scientifiques en matière d'anti-dopage ont été reconnus par le Président de la FISA dans un discours prononcé lors du Congrès 2016 à Rotterdam et par « sa » Commission lors de sa dernière réunion à Paris.

Dr. Juergen Steinacker

COMMISSION D'ARBITRAGE

Membres de la Commission

Patrick Rombaut (BEL), Responsable

Fabio Bolcic (ITA).

Kristopher Grudt (USA).

Ines Hammami (TUN).

Nicholas Hunter (AUS)

Gabrielle Isenschmid Weber (SUI).

Vladimir Meglic (SLO).

Jérôme Mouly (FRA).

Stefanie Palfner (GER).

Takao Senda (JPN).

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions FISA,
Mars, Londres, GBR.

Réunion de sélection des jurys pour les man-
ifestations FISA de 2017, Gavirate, ITA.

Pendant presque toutes les compétitions
FISA.

Activités de la Commission

a. Jurys des compétitions mondiales

Régates de la Coupe du monde d'aviron–
Varese, ITA – Lucerne, SUI – Poznan,
POL.

Championnats d'Europe juniors, Trakai,
LTU.

Championnats d'Europe Brandenburg,
GER.

Régates continentales de qualification
olympique, Curauma, CHI – Chung-ju,
KOR – Lucerne, SUI.

Régate finale de qualification paralymp-
pique, Gavirate, ITA.

Régate Olympique, Rio de Janeiro, BRA.

Régate Paralympique, Rio de Janeiro,
BRA.

Championnats du monde juniors, moins
de 23 ans et séniors, Rotterdam, NED.

Régate mondiale des masters,
Copenhague, DEN

Championnats du monde d'aviron de
mer pour clubs Monaco, MON.

Congrès ordinaire FISA, Rotterdam,
NED.

b. Présence aux Régates Internationales

Mémorial Paolo d'Aloja, Piediluco, ITA.

EUSA Championnat d'Europe universi-
taire, Zagreb, CRO.

Régate du Koninklijke Hollandbeker,
Amsterdam, NED.

Royal Henley Regatta, Henley-on-
Thames, GBR.

Rowing Champions League, Berlin, GER.

International Ghent May Regatta, Gent,
BEL.

Croatia Open, Zagreb, CRO.

Bled International Regatta, Bled, SLO.

Bled Masters International Regatta, Bled,
SLO.

Sydney International Rowing Regatta,
Sydney, AUS

Asian Rowing Cup, Singapore, SIN

South American Rowing Championships,
Curauma, CHI

Régate Juniors CaAmMex, Sarasota,
USA

c. Examens

Chung-ju (KOR).

Curauma (CHI).

Gent (BEL).

Jinshian (CHN).
Singapore (SIN).
Varese (ITA).

d. **Séminaires ou Cliniques**

Brandenburg (GER).
Chung ju (KOR).
Curauma (CHI).
Jinshian (CHN).
Kobenhavn (DEN).
Poznan (POL).
Rio de Janeiro (BRA).
Rotterdam (NED).
Singapore (SIN).
Trakai (LTU).
Cliniques d'arbitrage "en ligne" (depuis
Princeton-USA vers les Amériques)

Réalisations

- En 2016 nous avons:
 - 19 nouveaux arbitres FISA (6 sessions d'examen) (7 femmes et 12 hommes);
 - 179 arbitres présents lors d'un des 11 séminaires;
 - 254 arbitres FISA sélectionnés pour les différents jurys FISA de 2016;
 - Un nombre de cliniques, utilisant entre autres 'Skype' et outils similaires (en particulier Kris Grudt dans les Amériques);
 - 19 arbitres ont pris leur retraite à la fin de 2016, ayant atteint la limite d'âge (16) ou n'ayant pas renouvelé leur licence (3).
- Nous commençons la saison 2017 avec:
 - 473 arbitres FISA de 68 fédérations nationales;
 - 49 fédérations nationales, ayant un total de 124 arbitres FISA féminins (ou 26,22% du nombre total).

Défis pour l'avenir

- Continuer à augmenter le nombre de fédérations comptant des arbitres qualifiés FISA.
- Continuer à augmenter le nombre d'arbitres féminins.
- Continuer à développer de nouvelles ressources pour le développement de l'arbitrage - en ligne; Youtube; fiches récapitulatives.
- Contribution à de nouveaux projets de la FISA
- Initier des réseaux régionaux d'arbitres.

Conclusion

La Commission d'arbitrage de la FISA continuera à contribuer à l'équité de nos compétitions, en coopération avec toutes les parties prenantes.

Enfin, nous aimerions exprimer nos souvenirs reconnaissants envers notre ancien collègue Stan Komornicki, retraité de la commission fin 2014 et qui nous a quittés en octobre dernier.

Patrick Rombaut

COMMISSION D'AVIRON FÉMININ

Composition de la Commission

La Commission d'aviron féminin est une inter-commission. Elle ne compte pas des membres fixes mais consiste en un groupe large d'hommes et de femmes qui proposent et soutiennent des initiatives destinées à promouvoir et développer l'aviron féminin dans sa globalité.

Participation aux réunions

- Avec le personnel de la FISA, bureau de la FISA à Lausanne (SUI)
- Réunions du Conseil
- Réunion conjointe des Commissions + Femmes responsables
- Réunions des fédérations membres à la réunion conjointe des Commissions, Coupe du monde, Championnats du monde
- Avec des chercheurs dans le domaine du sport et de l'égalité des sexes, Sao Paulo (BRA) et Utrecht (NED)
- Avec des participants récents de la FISA au programme de leadership, Rio (BRA)
- Avec les femmes coaches au Championnats du monde Senior, moins de 23 ans et Juniors, Rotterdam (NED)

Rapport d'activités

- Enquête annuelle et étude de repères
- Programme de développement - Efforts continus pour atteindre un meilleur équilibre des genres ; amélioration du pourcentage de participantes et augmentation du nombre de camps.
- Bourses Olympiques – Efforts continus pour augmenter le nombre de bourses

Olympiques pour les rameurs, et en particulier les rameuses

- Recherches – Proposition de recherche du CIO « Comprendre et redéfinir le rôle des hommes dans l'obtention de l'égalité des genres dans le leadership sportif ». La deuxième partie du projet de recherche (AUAS) a débuté : « Les caractéristiques d'un bon coach de femmes athlètes » (la perspective de l'athlète).
- Visibilité – Efforts continus pour équilibrer la visibilité de l'aviron féminin au sein de la FISA : dépliant « apprendre à ramer », directives pour les médias, site internet d'égalité des genres, etc. Continuation du concours photos et, depuis 2016, vidéo.

Réalisations

- La représentation des femmes au sein du Conseil de la FISA a évolué de 30% en 2013 (14% en 2008) à 35% en 2016.
- Programme de développement et camps – En 2016, seul un camp de développement a été organisé aux Championnats combinés d'aviron seniors, moins de 23 ans et juniors.
- Camps d'entraînement continentaux FISA / Solidarité Olympique – Le pourcentage de participantes continue à augmenter, de 34% en 2012 à 49% en 2016.
- Championnats du monde & Jeux Olympiques – Augmentation du nombre de participantes : 138 équipages féminins de 23 NF (2013), 170 équipages féminins de 45 NF (2014) et 182 équipages féminins de 54 NF (2015). Aux Jeux Olympiques, 215 équipages

féminins de 63 NF ont pris part aux compétitions (2016).

Les Championnats du monde seniors, moins de 23 ans et juniors resteront gravés dans les mémoires. Pour la première fois de l'histoire des Championnats de la FISA, la participation féminine a dépassé les 40%. Déjà au niveau des juniors, il y avait 42% de participantes.

- Bourses de la Solidarité Olympique – ces bourses sont un grand succès pour la FISA. Non seulement le montant global des bourses pour les rameurs a augmenté mais également celui des rameuses en bénéficiant de 24% à Londres à 44% à Rio.
- Congrès extraordinaire de la FISA 2017 – La FISA a préparé quatre propositions en lien avec l'égalité des genres (les 3 premières ont été approuvées par le Congrès) :
 - La proposition de programme des manifestations des Jeux Olympiques de Tokyo 2020, doit être validé par le CIO ;
La proposition alternative, présentée par 4 NF, était également égale entre les genres.
 - Le genre du barreur est ouvert pour tous les équipages (Règle 27).
 - Condition de participation au Congrès (Art. 36) et le critère du genre pour permettre aux NF d'être éligible pour les 3 voix aux congrès.
 - Les délégués (Art. 23) et la proposition d'encourager l'égalité des genres dans la participation aux Congrès de la FISA.
- Etude « Caractéristiques d'un bon coach pour femmes » - Cette étude et ses conclusions ont été présentés lors de plusieurs conférences et ont été publiés dans plusieurs journaux/sur plusieurs plateformes, y compris sur l'ePlateforme

du CIO. Cette étude a contribué à la création de la brochure « Apprends à ramer ». Cette dernière, neutre en matière de genre, est disponible pour les programmes d'aviron, d'éducation et de développement.

- Camps d'entraînement – En novembre, la fédération asiatique d'aviron a organisé un camp d'entraînement pour les coaches femmes et les rameuses. La FISA a organisé une formation et une formation sur le terrain pour lesquels les conclusions de l'étude ont été des éléments clés.
- Bourses – La FISA a mis en place un programme de bourses pour les coaches féminins avec de jeunes enfants à former. Pour les Championnats du monde 2016, la FISA a soutenu 4 coaches féminins.
- Recherche – Une deuxième proposition sur « Comprendre et redéfinir le rôle des hommes dans l'obtention de l'égalité des genres dans le leadership sportif » a été acceptée par le CIO (mai 2016).
- Suivi – La mise en place des conclusions de la réunion Whatsnext2rowing d'Aiguebelette a entraîné un suivi dans plusieurs programmes de leadership, avec le soutien financier de la Solidarité Olympique, la Fondation Anita White et les CNO.
- Participantes à des programmes pour les femmes :
 - Women's Sport Leadership Academy (WSLA) 3 participantes :
Olga Albuquerque – Fédération angolaise d'aviron
Naomi Kato – Fédération d'aviron du Japon
Olga Tarasava – Fédération biélorusse d'aviron
 - CIO/AISOF le leadership des femmes dans le sport 2 participantes :

Gwenda Stevens – Fédération d'aviron de Belgique

Olubunmi (Ola) Oluode – Fédération nigérienne d'aviron et de canoë

- EY/IWF Programme de mentorat du réseau des athlètes dans le monde du business 4 participantes (sur les 8 du programme !) : Kim Brennan-Crow (AUS), Olivia Carnegie-Brown (GBR), Wianka van Dorp (NED) et Grace Luczak (USA).

Le fruit de ces programmes de leadership est devenu évident durant les Jeux Olympiques, lors de rencontres avec les participantes de 2015 et 2016 qui étaient toutes présentes dans des capacités officielles durant les Jeux :

- Olga Albuquerque a été réélue en tant que membre du Comité exécutif de la Fédération angolaise de canoë et d'aviron et est active au sein du CNO angolais ;
- Victoria Aguirregoemzcarta a été réélue au Comité exécutif de la Fédération d'aviron d'Argentine ;
- Sevara Ganiyeva est active au sein de la Fédération d'aviron d'Ouzbékistan et en tant que membre de la Commission d'aviron pour la jeunesse de la FISA ;
- Olubunmi (Ola) Oluode a été élue Secrétaire générale de la Fédération nigérienne de canoë, d'aviron et de voile, et de la Commission des femmes dans le sport du CNO ;
- Gwenda Stevens est la présidente de la Fédération belge d'aviron et a été élue au Comité exécutif du CNO belge ;
- Olga Tarasava a été élue Secrétaire générale de la Fédération d'aviron du Bélarus.
- Le projet « visibilité » pour le site de la FISA et les autres communications de la FISA continue. Grâce aux lignes directrices et à la mise en avant de l'égalité

des genres, le site internet et toutes les communications de la FISA ont été équilibrées. En 2016, un concours de vidéo a été organisé et présenté pour la journée des droits de la femme, le 8 mars.

Défis pour l'avenir

- Nous allons suivre le plan stratégique, finir les recherches et mettre en place leurs conclusions ainsi que continuer dans nos efforts pour avoir une participation égale lors des camps d'entraînement et de développement et aux Championnats.
- Maintenant que le programme Olympique d'aviron avec égalité des genres a été approuvé par le CIO (juin 2017), le but de notre plan stratégique est de stimuler la participation et l'implication des femmes dans le coaching, l'arbitrage et les rôles de direction.
- En coopération avec la Commission des athlètes, nous entreprendre et apporter un soutien à la participation des rameuses dans le leadership international, l'administration du sport et le coaching. Ceci comprend des bourses, le développement personnel et éducatif et un réseau de mentorat.
- En coopération avec la Commission des compétitions, continuer à développer le coaching des équipages féminins et des coaches femmes.
- Conseiller toutes les futures propositions et changements aux règles quant à l'égalité des genres.

Conclusion

J'aimerais remercier tous les membres de la famille FISA engagés, qui ont aidé et donné leur soutien avec des bonnes idées et des initiatives pour rendre notre sport plus fort grâce à une meilleure égalité. Le résultat bénéficiera

à chacun, hommes et femmes, garçons et filles.

En particulier, je souhaite remercier Tricia Smith, dont l'implication continue dans ce travail est très précieux, et Daniela Gomes da Costa, qui a été le moteur de tous les projets jusqu'en 2016. Elle a initié, coordonné, fait grandir et supervisé toutes les activités et formé, avec Sheila Stephens Desbans et Yihuan Chang, l'équipe qui passe de la parole aux actes. Nous souhaitons tout le meilleur à Daniela dans la suite de sa carrière.

Jacomine Ravensbergen

COMMISSION D'AVIRON JEUNESSE

Composition de la Commission

Algirdas Raslanas, Responsable (LTU)

Barbara Fenner (AUS)

Barbara Grudt (USA)

Sevara Ganiyeva (UZB)

Axel Müller (GER)

Mehdi Garidi (ALG)

Antonio Colamonici (ITA)

Réunions de la Commission

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Championnats du monde M23 et juniors, Rotterdam (NED), août

Rapport sur les activités

• Soutien aux compétitions

Notre Commission a rempli ses fonctions aux championnats combinés seniors, moins de 23 ans et juniors. Son rôle essentiel consistait à offrir un soutien aux entraîneurs jeunes et nouveaux, en particulier ceux qui viennent de pays en développement. Une réunion d'entraîneurs a été mise sur pied et des statistiques analysées pour émettre des recommandations pour le Comité exécutif et d'autres commissions. Un retour constructif a aussi été donné au Comité exécutif et aux comités d'organisation au sujet de cette manifestation combinée.

• Fonds des Masters pour l'aviron juniors

Grâce à l'argent mis à disposition par la Commission masters, plusieurs entraîneurs ont maintenant pu suivre le programme spécial pour entraîneurs afin de pouvoir devenir des entraîneurs professionnels à plein temps dans leur propre programme national :

- Chokri Ben-Miled (TUN, 2002)
- Raihan Omar (SIN, 2004)
- Juvenalis Gitau Kariega (KEN, 2004)
- Ruben Scarpatti (URU, 2006)
- Kerrie Mackie (ZIM, 2008)
- Rocio Rivarola Trappe (PAR, 2011)
- Le Van Quang (VIE, 2013)
- Carlos Merino Lemus (ESA, 2014)

Carlos Merino Lemus (Salvador) a continué à bénéficier de sa bourse de 2 ans (commencée au colloque pour entraîneurs 2014 à Rio de Janeiro) avec une participation aux Championnats du monde à Rotterdam avec une U23 W1x.

Kushal Abhayaratne (Sri Lanka) a commencé la première année de sa bourse avec une participation à Rotterdam avec un JM1x et une JW1x.

De plus, le Fonds des masters a financé aussi le voyage et le logement pour la Moldavie et le Guatemala en raison des conditions difficiles de ce championnat combiné à Rotterdam.

• Projets pour l'avenir

Championnats du monde M 23:

- 2017 Plovdiv, BUL 19-23 juillet
- 2018 Poznan, POL 25-29 juillet

Championnats du monde juniors:

- 2017 Trakai, LTU 2-6 août
- 2018 Racice, CZE 8-12 août
- 2019 Tokyo, JPN à décider

Colloque pour entraîneurs de jeunes:

- 2017 Buenos Aires 24-26 nov.

Jeux Olympiques de la jeunesse

- 2018 Buenos Aires 1-12 oct

Championnats universitaires

- 2018 Shanghai

Conclusion

Les membres de la Commission d'aviron jeunesse sont activement engagés l'aviron et les activités jeunesse dans différents continents, démontrant leur expérience étendue dans l'activité de la Commission.

Finalement, j'aimerais remercier les membres de la Commission ainsi que les fédérations nationales de leurs propositions et suggestions. Celles-ci nous sont très utiles.

Algirdas Raslanas

POINT 7

Rapports des représentants continentaux et membres cooptés

1.	Représentant continental pour l'Afrique - Khaled Zein El Din	56
2.	Représentant continental pour l'Asie – Aijie Liu	58
3.	Représentant continental pour l'Europe - Ryszard Stadniuk	60
4.	Représentant continental pour l'Océanie – Lee Spear	63
5.	Représentant continental pour l'Amérique du Sud – José Quiñones	66
6.	Membre cooptés du Conseil – Gerritjan Eggenkamp	67

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'AFRIQUE

Participation aux réunions

Réunion conjointe des commissions, Londres (GBR), mars

Réunion du Conseil, Lucerne (SUI), mai

Réunion du Conseil, Rio de Janeiro (BRA), août

Réunion du Conseil et Congrès FISA, Rotterdam (NED), août

Réunion du Conseil, Lausanne (SUI), novembre

Rapport sur les activités continentales

- **Régates des Jeux Olympiques, Rio de Janeiro (BRA)**

Neuf pays d'Afrique ont participé à cette régates: Algérie, Angola, Egypte, Libye, Nigeria, Togo, Afrique du Sud, Tunisie et Zimbabwe. Cela représente une augmentation de deux pays par rapport aux Jeux de Londres 2012.

Neuf rameuses africaines de sept pays figuraient parmi les participants, comparé à sept rameuses de cinq pays en 2012.

J'aimerais particulièrement féliciter la Fédération d'Afrique du sud pour ses excellents résultats et la médaille d'argent en M2-.

BATEAU	PAYS	RANG
M1x	EGY	FB:4
	ALG	FD:5
	ZIM	FE:1
	TUN	FE:3
	LBA	FF:2
W1X	ZIM	FB:5
	NGR	FD:2
	ALG	FD:3
	EGY	FD:6
	TOG	FF:2

LM2X	RSA	FA:4
	ANG	FD:2
LW2X	RSA	FA:5
	TUN	FD:2
M2-	RSA	FA:2
W2-	RSA	FA:5
M4-	RSA	FA:4

- **11^{ème} Championnat africain et Congrès de la FASA**

Malheureusement, en raison du nombre peu élevé d'engagements, ce Championnat a été reporté à 2017.

Le Congrès de la FASA a eu lieu le 10 octobre 2016 en Tunisie. 11 fédérations affiliées y ont participé. Le Conseil pour 2016-2020 a été élu. J'ai été réélu comme Président à l'unanimité.

Les Championnats d'aviron africains 2017 ont été attribués à la Tunisie. L'Angola organisera les Championnats juniors 2017.

Défis pour l'avenir

Notre plus grand défi pour les années à venir sera de promouvoir et développer encore davantage l'aviron africain. Nos objectifs sont de :

- Travailler durement pour mettre en application l'Agenda Olympique 2020 et la réalisation de la stratégie FISA.
- Développer davantage et améliorer l'aviron féminin en augmentant le nombre de rameuses et d'entraîneurs femmes et leur niveau de compétition.
- Encourager les fédérations nationales africaines à participer aux compétitions et championnats internationaux en leur

fournissant une assistance au niveau du logement et des bateaux.

- Soutenir et encourager la participation des FN au Congrès FISA de manière à jouer un rôle effectif dans le mécanisme de prise de décisions.
- Encourager l'aviron en salle dans les pays africains qui n'ont pas accès à un plan d'eau d'aviron.

Conclusion

J'aimerais remercier la FISA de son soutien à la promotion et au développement de l'aviron dans le continent africain.

Khaled Zein El Din

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'ASIE

Participation aux réunions

Réunion du Conseil, Rio de Janeiro (BRA), août

Réunion du Conseil, Rotterdam (NED), août

Rapport sur les activités et réalisations continentales

Aux Jeux Olympiques de Rio 2016, j'ai participé aux réunions du Conseil tenues durant la régata. Après les Jeux, je me suis envolé pour Rotterdam afin de participer aux réunions du Conseil. Pendant cette période, j'ai pu rencontrer de nombreux entraîneurs et athlètes ainsi que des membres asiatiques pour discuter de la manière de renforcer l'aviron asiatique, en particulier au niveau de la compétition. Nous avons aussi examiné comment organiser davantage de camps d'entraînement et établir une base commune d'entraînement en Asie afin d'accélérer la réalisation du plan de développement. Nous pensons qu'il y a une bonne chance de construire des camps et des bases avec quelques universités réputées en Asie, mais aussi d'améliorer la participation des étudiants au sport de l'aviron.

Dans la ligne de l'Agenda 2020 du CIO, j'ai cherché à attirer vers l'aviron davantage de gens, en particulier des jeunes. En 2016, je suis parvenu à obtenir que l'aviron de mer soit inclus dans les Beach Games asiatiques. C'était la première fois que l'aviron figurait au programme. L'Asie compte beaucoup de côtes et de nombreux pays ont une culture de l'Océan. Malheureusement, la plupart de ces pays n'ont pas un niveau élevé en aviron de compétition. Ce qu'il y a de pire, c'est que ces pays ne partagent pas la même histoire de l'aviron. L'introduction de l'aviron de mer dans

les Beach Games asiatiques devrait aider de nombreux pays à développer l'aviron comme un élément de leur culture.

De plus, je me prépare à rencontrer M. Jizhong Wei, le Vice-Président d'honneur du Conseil Olympique d'Asie pour parler de l'introduction de l'aviron de mer ou d'autres épreuves d'aviron dans les Jeux asiatiques en salle que la plupart des pays asiatiques considèrent comme plus importants que les Beach Games. Je pense qu'une réunion pourra prochainement être organisée entre le Comité de sports du Conseil Olympique d'Asie et la FISA, de manière à développer cette relation dans l'intérêt de l'aviron et de son développement dans le Continent asiatique.

Défis pour l'avenir

Notre plus grand défi pour l'avenir consistera à continuer à promouvoir et développer l'aviron asiatique. Nos buts sont :

- Améliorer l'organisation et la gouvernance de l'ARF et l'efficacité des Comités de l'ARF
- Recruter/développer/soutenir les nouveaux membres et les membres inactifs pour augmenter la participation aux épreuves ARF/FISA
- Organiser des camps d'entraînement et des colloques pour entraîneurs en Asie et améliorer les performances des équipes asiatiques
- Promouvoir et développer toutes les formes d'aviron, y compris l'aviron de mer, le para aviron, l'aviron en salle, l'aviron universitaire et l'aviron dans les entreprises

- Pousser l'ARF et les différentes NF asiatiques à participer davantage aux compétitions de la FISA
- Promouvoir un environnement avec de l'eau propre pour pratiquer notre sport.

Conclusion

Les Jeux Olympiques de Tokyo 2020 représentent une excellente occasion de développer l'aviron asiatique. Quelques accords de collaboration entre pays asiatiques permettront d'organiser davantage de compétitions d'aviron. Nous mettons toujours plus d'accent sur le développement de l'aviron en appliquant l'Agenda 2020 et le plan stratégique de la FISA. L'ARF et moi-même travaillerons étroitement ensemble pour conduire la famille asiatique de l'aviron au développement de notre sport en accord avec les objectifs de la FISA et du CIO.

Aijie Liu

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'EUROPE

Composition du ERMB

Ryszard Stadniuk Resp. (POL)

Dag Danzglock (GER)

Nebojsa Jevremovic (SRB)

Algirdas Raslanas (LTU)

Patrick Rombaut (BEL)

Eva Szanto (HUN)

Roland Weill (FRA)

Réunions du ERMB

Réunion conjointe des Commissions, Londres (GBR), mars

Championnat d'Europe d'aviron et Assemblée générale des fédérations d'aviron européennes, Brandenburg (GER), mai

Championnats d'Europe d'aviron juniors, Trakai (LTU), juillet

Réunion du ERMB, Prague (CZE), octobre

Rapport d'activités

- **L'aviron européen aux Jeux Olympiques de Rio 2016**

L'aviron européen a été représenté aux Jeux Olympiques de Rio 2016 par 28 pays et 110 équipages – 68 équipages masculins (m) et 42 équipages féminins (f), 51% des 215 équipages (121 m, 94 f) aux régates Olympiques. Les équipages européens ont gagné 27 médailles (16 m, 11 f) des 42 médailles à gagner (24 m, 18 f). Les équipages masculins ont gagné 5 médailles d'or, 3 d'argent et 4 de bronze. Des 28 pays européens,

13 ont gagné des médailles et 22 pays avaient au moins un équipage dans une finale olympique (places 1-8). Des 515 points disponibles (295 m, 220 f), les équipages européens ont obtenus 333 points, soit 65% (212 m, 121 f).

- **Championnats d'Europe d'aviron, Brandenburg (GER), 6-8 mai**

Malgré le fait qu'ils aient été tôt dans le calendrier des compétitions, les Championnats d'Europe d'aviron ont eu de nombreux participants et ont été un test très important pour de nombreuses équipes pour leur préparation pour les Jeux Olympiques. L'excellente organisation fut entachée par la météo peu clémente mais les équipages et les organisateurs gèrent la situation de manière exemplaire.

En tant qu'étape importante dans la saison pour la plupart des équipages européens, l'ERCH a été diffusé dans 20 pays avec une couverture télévisée de 65.43 heures. Plus de 509 athlètes (192 bateaux) de 34 nations ont participé à l'ERCH ce qui montre que ce dernier est un événement stable et établi.

- **Championnats d'Europe juniors, Trakai (LTU), 9-10 juillet**

Le calendrier des régates internationales lors d'une année Olympique a rendu possible et nécessaire de déplacer l'ERJCH à une date ultérieure en juillet, ce qui s'est avéré être une bonne décision. Le comité d'organisation de Trakai est très expérimenté et a organisé d'excellentes compétitions.

Le grand nombre de participants a contribué au succès des compétitions. Grâce à la nouvelle date, il y a eu à nouveau un nombre record de participants – 32 nations, 566 athlètes et 180 bateaux se sont affrontés dans 13 compétitions sur les deux jours du championnat. Cette année, le temps a été favorable aux compétitions au long des deux jours.

- **Championnats européens d'aviron indoor**, Győr (HUN), 16 janvier

Les Championnats européens d'aviron indoor se sont déroulés dans l'arena Audi à Győr le 16 janvier 2016 en combinaison avec les Championnats hongrois d'aviron indoor. L'arena était aux normes pour les championnats et l'organisation était excellente.

La participation internationale de 25 pays était en deçà des attentes. Cependant, les compétitions proposées par EuroOpen, en particulier dans la catégorie Masters, ont été extrêmement populaires auprès des participants des différentes nations. Le défi est d'intégrer les Championnats européens d'aviron indoor dans le calendrier des courses hivernales et d'ajuster la date, autant que possible, au programme de la plupart des équipes nationales.

- **L'Assemblée générale**

L'Assemblée générale annuelle des Fédérations européennes a eu lieu à Brandenburg le 7 mai 2016. Les droits d'organisation des ERCH 2019 ont été attribués à Lucerne (SUI), les ERJCH 2018 à Gravelines (FRA), les ERU2CH à Brest (BLR) et les Championnats européens d'aviron indoor à Paris (FRA).

Les délégués ont discuté des propositions d'amélioration et de changement

du programme ERCH. Le programme ERCH ne peut être modifié qu'au cours d'une Assemblée générale extraordinaire qui a été fixée au 2 septembre 2017 à Kruszwica, POL.

- **Réunion des présidents des NF européennes**

Les présidents des fédérations nationales européennes d'aviron sont invités chaque année par l'une d'entre elles. La réunion 2016 s'est déroulée à Prague en octobre, sur invitation de la Fédération d'aviron tchèque et du Comité Olympique tchèque. La réunion a permis de discuter en détail les changements recommandés par le Conseil de la FISA aux Statuts et Code des courses de la FISA, les scénarios olympiques potentiels, les compétitions européennes d'aviron et les mesures de bonne gouvernance. La réunion a permis de bien partager les expériences de bonnes pratiques.

Réalisations

- Les Championnats d'Europe 2016 ont remporté un grand succès avec une participation stable et un nombre élevé de téléspectateurs.
- Les Championnats juniors 2016 ont enregistré un nombre record de participants (pays, équipages, athlètes) grâce au changement de dates.
- Le ERMB continue à soutenir les Championnats indoor et la 4^{ème} édition a eu lieu, à Győr (HUN).
- Un dialogue structuré continue à exister entre les FN d'Europe et une bonne plateforme d'échanges d'idées a été créée avec la réunion régulière d'automne des NF européennes.

Défis pour l'avenir

- Il est important de définir le statut de l'aviron européen au sein de la FISA, en particulier au vu des changements récents des statuts de la FISA.
- La structure et le programme de l'ERCH doivent être révisés du fait des changements dans les programmes des Championnats d'aviron Olympique et Championnats du monde d'aviron, tout en incorporant les besoins des FN européennes.
- Trouver des organisateurs pour tous les championnats européens.
- Les activités européennes continentales doivent être surveillées et ajustées en tout temps, afin d'améliorer les compétitions, développer l'aviron européen et aider la FISA dans son Plan stratégique.
- Inclure les membres européens de la FISA qui ont été moins actifs en les invitant aux Championnats européens et Championnats du monde.
- L'aviron européen doit devenir un acteur essentiel de la scène sportive européenne. Nous devrions sécuriser la position de l'aviron dans le prochain projet des Championnats européens.
- L'ERMB doit continuer à mettre en place et tendre vers des bonnes pratiques de gouvernance.

Conclusion

Les activités de l'ERMB continuent à soutenir la réalisation des stratégies de la FISA tendant à renforcer l'implication dans l'aviron et dans les compétitions, à la fois au plan continental et au plan régional, afin d'augmenter le nombre de rameurs actifs. Avec maintenant quatre championnats européens (seniors, U23, juniors and indoor), l'Europe offre des compétitions du plus haut niveau pour toutes les classes d'âge.

Le Championnat d'Europe est devenu maintenant une compétition bien établie dans le calendrier FISA avec une participation élevée grâce à l'appui du Conseil de la FISA du Comité exécutif et de l'administration. Le retentissement du Championnat d'Europe d'aviron continue à se développer.

Ryszard Stadniuk

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'OCÉANIE

Participations aux réunions et compétitions

Réunion du Conseil, Londres (GBR), janvier

Régate internationale de Sydney, Sydney (AUS), mars

Régate de qualification Olympique Asie/Océanie Chungju (KOR), avril

Réunion du Conseil FISA (par vidéo conf.), Lucerne (SUI), mai

Réunion du Conseil FISA et Jeux Olympiques, Rio de Janeiro (BRA), août

Réunion du Conseil FISA, Lausanne (SUI), novembre

Rapport sur les activités

Australie (Rowing Australia "RA")

2016 a représenté une année bien remplie et productive pour RA, avec les succès suivants :

- Kim Brennan vainqueur de la première médaille d'or olympique de l'Australie depuis huit ans (W1X) et la première médaille d'or d'une rameuse australienne depuis 1996.
- Médaille d'argent olympique pour le quatre sans et le quatre de couple, ce qui, combiné avec la médaille de Kim a assuré à l'Australie la quatrième place au palmarès des Nations de la régates Olympique.
- Erik Horrie vainqueur de la médaille d'argent dans le skiff AS, assurant à l'Australie la quatrième place au palmarès des Nations de la régates paralympique.

- Obtention d'une médaille d'or et d'une de bronze aux Championnats du monde moins 23 et victoire dans les Trans-Tasman Series moins 21.
- Progrès continus de RA et des associations des Etats dans l'alignement du plan stratégique renforcement du plan de gouvernance et augmentation du financement gouvernemental pour des projets spécifiques.
- Obtention de nouveaux revenus pour le sport, y compris la réalisation du programme Rowing For Gold program destiné à mieux soutenir les athlètes d'élite et conclusion de partenariats commerciaux, en particulier l'extension du partenariat avec le principal sponsor, Hancock Prospecting et la Fondation Georgina Hope.
- Début d'un projet de stratégie digitale du sport pour s'assurer que l'environnement digital et les systèmes fournis dans l'aviron correspondent aux besoins des participants.
- Organisation du premier Championnat australien indoor qui a attiré 500 concurrents dans 24 centres avec 14 records indoor battus.
- Organisation d'un programme pilote 'Riggers' Sporting Schools à quatre endroits dans le pays.
- Mise en ligne du niveau 1 du cours pour entraîneurs ce qui rend la formation accessible à toute la communauté des rameurs et entraînant une augmentation des entraîneurs accrédités.
- Expansion du programme McVilly Pearce pin pour célébrer la grande tradition de succès de l'aviron et s'assurer que la

culture de l'équipe australienne perdue au travers des générations.

- Organisation avec succès de la Sydney International Rowing Regatta (SIRR) et des Championnats australiens masters, fournissant aux rameurs d'élite des compétitions de haut niveau.
- Etablissement d'un modèle de haute performance basé à Canberra pour les hommes et à Penrith pour les femmes.
- Nomination d'un panel d'entraîneurs de haut niveau pour officier dans les centres d'entraînement et préparer la plupart des rameurs d'élite australiens pour des performances internationales de pointe.

Alors que ces réalisations étaient satisfaisantes, RA continue à penser qu'il existe encore des possibilités de progression. Dans ce but, tout au long de l'année 2016 RA a entrepris une série de projets consultatifs pour développer une plateforme stratégique destinée à positionner RA vers de nouveaux succès.

Nouvelle Zélande (Rowing New Zealand "RNZ")

RNZ a obtenu deux médailles d'or et une d'argent à Rio après avoir qualifié neuf équipes en 2015, une à la régates de la dernière chance et une en 2016.

Pour la première fois de son histoire de 129 ans, RNZ a qualifié son huit féminin pour les Jeux. Avec huit équipes (dont les huit hommes et femmes) en finale Olympique, ce qui est de bon augure pour Tokyo 2020. Les moins de 23 et les juniors se sont aussi distingués et RNZ est fière de son programme de haute performance.

RNZ continue à investir dans le développement d'entraîneurs et d'officiels de course tout en s'assurant de la qualité de l'aviron scolaire.

Vanuatu (Vanuatu Rowing Association "VRA")

Comme annoncé dans le rapport annuel 2015, Vanuatu continue à rencontrer des défis dans son ambition de développer une activité d'aviron durable dans ce lieu restreint et éloigné de l'aviron mondial. La perte du responsable du développement financé par l'Australie arrivé au terme de son mandat a rendu difficile la poursuite du programme scolaire qui était essentiel pour permettre à l'aviron de se développer. Il reste toutefois un groupe de base de rameurs qui sont assistés par groupe de management performant.

Le meilleur rameur de Vanuatu (Luigi Teilemb) a reçu une bourse de la Solidarité Olympique « Rio » qui lui a permis de représenter Vanuatu aux Jeux Olympiques 2016. A cette fin, Teilemb a passé l'été austral à s'entraîner et à concourir en Nouvelle Zélande comme membre d'un club local avant de se rendre à Chungju, Corée du sud pour participer à la régates de qualification Olympique Asie/Océanie. Il a manqué la qualification mais a reçu par la suite une invitation tripartite pour participer dans le 1X. Teilemb a poursuivi son entraînement au centre d'entraînement pré-olympique européen de l'Institut des sports australien en Italie.

Teilemb a été le premier rameur de Vanuatu à participer aux Jeux Olympiques. Il a terminé 30^{ème} sur 32.

Vanuatu Rowing aimerait exprimer sa reconnaissance à la Solidarité Olympique, au département du développement de la FISA, à Rowing Australia et Rowing New Zealand pour le soutien qu'ils ont apporté à l'aviron de Vanuatu au cours de ces deux années qui ont permis à Vanuatu d'être représenté aux Jeux Olympiques. La publicité faite autour de ce rameur a permis d'assurer le succès de l'aviron à Vanuatu.

Le projet des Iles du Pacifique

Le bon développement de l'aviron à Vanuatu depuis 2009 a encouragé la création du Projet FISA des Iles. L'objectif est d'introduire et de développer l'aviron dans les petites nations insulaires du Pacifique du sud et des Caraïbes. Les bénéfices résultant d'un sport comme l'aviron pour un pays en développement sont facilement identifiables, en particulier en relation avec l'émancipation personnelle de ceux qui ont adopté ce sport.

Ceux qui accompagnaient Luigi Teilemb à la régates de qualification Olympique de Chungju en avril 2016 étaient Daniel Marquardt représentant Samoa et Kesaia Ucuna représentant Fiji. Cela reflète l'intérêt de Samoa et Fiji pour le développement de l'aviron.

Fiji a été admise comme membre provisoire de la FISA au Congrès de Rotterdam. La demande d'affiliation d'American Samoa avait été oubliée et cette erreur a été rattrapée au Congrès extraordinaire de Tokyo en 2017.

L'attention consiste maintenant à financer un responsable du développement dans cette région et de l'aider à acquérir un certain stock de bateaux et d'équipements. Des visites de faisabilité ont eu lieu au milieu de l'année à Fiji, Samoa, American Samoa et Papua New Guinea.

L'Océanie compte maintenant sept membres: Australie, Nouvelle-Zélande, Vanuatu, Samoa, American Samoa, Fiji et Tonga. Nous exprimons notre reconnaissance au département du développement de la FISA de son soutien permanent et de ses conseils.

Lee Spear

REPRÉSENTANT CONTINENTAL POUR L'AMÉRIQUE DU SUD

Rapport 2016

En 2016, l'Amérique du sud a organisé les Jeux Olympiques à Rio de Janeiro, Brésil. La ville de Rio a travaillé dur afin de garantir des conditions optimales et un cadre incroyable pour promouvoir l'aviron. La fédération brésilienne d'aviron et les arbitres ont été des acteurs fondamentaux du succès des régates Olympiques d'aviron grâce à leurs contributions.

Le Lagoa Rodrigo da Freitas a été un cadre idyllique pour les régates. Les Jeux Olympiques y laisseront leur empreinte grâce à un hangar à bateaux rénové et un nouveau centre de formation national de même que du matériel de pointe qui permettra de développer notre sport au Brésil.

Les fédérations nationales sud-américaines ont participé aux JO avec des équipages d'Argentine, du Brésil, du Chili, d'Ecuador, du Paraguay et du Vénézuëla. Tous ces équipages se sont qualifiés à la régate de qualification Olympique au lac Curauma, Valparaiso, Chili au côté des compétitions tests Juniors, hommes et femmes. Le Chili a été le grand vainqueur de ces dernières compétitions en dominant les catégories juniors et femmes.

Le lac Curauma est un champ de courses de classe mondiale avec d'excellentes conditions pour les nombreux participants venant de toute l'Amérique du Sud. La plupart des pays de notre région ont obtenu leur « passeport de participation » aux Jeux Olympiques de Rio lors de ces courses.

Le succès de ce type de régates de qualification, au sein des Championnats d'Amérique du Sud, a démontré pour la deuxième fois (après

Montevideo en 2014) que la confédération sud-américaine d'aviron a les compétences pour relever ce type de défis et que les fédérations membres et arbitres sud-américains ont les capacités nécessaires ainsi que les ressources logistiques et économiques pour les organiser.

La 3e édition des Jeux de Plage bolivarienne a eu lieu à Iquique au Chili en novembre. Une compétition d'aviron de mer a été organisée en collaboration avec la fédération péruvienne d'aviron, qui a également fourni les bateaux.

Les Jeux sud-américains en mai 2018 (ODESUR 2018) ont confirmé la présence de l'aviron. Ces régates auront lieu au lagon de La Angostura à Cochabamba en Bolivie où le comité d'organisation prévoit la création d'un centre d'entraînement en haute altitude. La Confédération apportera une assistance technique à la fédération d'aviron bolivienne pour le développement de ces compétitions.

Cette année encore, plus d'arbitres sud-américains ont fait le saut dans leur préparation professionnelle en passant l'examen d'arbitre international : deux arbitres d'Argentine, un du Brésil, un du Pérou et un d'Uruguay, ce qui nous amène à 25 arbitres internationaux en Amérique du Sud

José Quiñones

MEMBRE COOPTÉ DU CONSEIL

Participation aux réunions

Réunion du Conseil, Londres (GBR), janvier

Réunion conjointe des commissions, Londres (GBR), mars

Réunion du Conseil, Lucerne (SUI), mai

Réunion du Conseil, Rio de Janeiro (BRA), août

Réunion du Conseil et Congrès FISA, Rotterdam (NED), août

Commission des finances, Lausanne (SUI), octobre

Réunion du Conseil, Lausanne (SUI), novembre

Commission des finances, Lausanne (SUI), décembre

Rapport sur les activités

Comme membre coopté du Conseil, mon rôle consiste à contribuer au travail et à la prise des décisions au sein du Conseil ainsi qu'à fournir une assistance aux projets qui me sont assignés. J'ai participé à toutes les réunions du Conseil durant l'année et ai rencontré les commissions lors de la réunion conjointe.

On m'a demandé de m'occuper particulièrement des aspects financiers et des budgets de nos manifestations. Comme membre de la sous-commission des finances, j'ai été étroitement impliqué dans le développement des finances de la FISA et de son budget. J'ai participé à la révision du budget en m'assurant que la situation financière de la FISA ait une base durable sur le long terme, particulièrement en ces périodes de défis financiers importants. En ce qui concerne les budgets de nos manifestations, j'ai examiné avec les comités d'organisation concernés où nous pouvions améliorer

notre efficacité opérationnelle et procéder à des changements. J'ai ainsi apporté un soutien aux comités d'organisations (CO). Pour 2016 en particulier, il s'est agi plus spécifiquement des Championnats du monde séniors de Rotterdam 2016, ainsi que des championnats M23 et juniors U23. J'ai étroitement veillé à respecter les engagements de la FISA.

Défis pour l'avenir

A la fois pour la FISA, comme d'autres fédérations de sport, et pour le CIO, il continue à être difficile de trouver des sponsors. Cela complique donc la tâche de la FISA et des comités d'organisation pour mettre sur pied des compétitions de haute qualité qui promeuvent l'aviron. Bien que nous ayons déjà identifié un certain nombre de domaines où nous pouvons réduire nos coûts, nous devons continuer à intensifier encore nos efforts pour rendre notre sport plus attractif pour les sponsors et, en même temps, trouver des solutions pragmatiques pour rendre plus souples les coûts de base de la FISA et de nos manifestations. Le contexte financier actuel signifie qu'il y a une pression constante pour réduire les coûts tout en maintenant nos ambitieuses exigences et le nombre d'épreuves auquel nous aspirons.

Gerritjan Eggenkamp

POINTS 8, 9, 10, 11

Rapports financiers

Point 8

Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes

- Rapport financier 2016
- Etat financier 2016, y compris le plan financier quadriennal 2013-2016
- Rapport des vérificateurs sur l'état des comptes 2016

Point 9

Approbation des comptes 2016

Point 10

Fixation du droit de candidature et de la cotisation annuelle

- Pas de propositions pour changements

Point 11

Budget pour l'année suivante, 2018

- Budget 2018 compris dans le plan quadriennal révisé 2017-2020

RAPPORT FINANCIER 2016 DE LA FISA

A. Résumé exécutif

A fin 2016, correspondant au terme du quadriennium Olympique 2013-2016, les ressources financières de la FISA demeurent solides. Le résultat annuel, comparé à l'exercice budgétaire, affiche un surplus de CHF 263'492 principalement dû à des réductions de coût dans la gouvernance et l'administration ainsi qu'à une révision détaillée effectuée fin 2015 de chaque ligne du budget 2016.

En plus du résultat ci-dessus, la FISA a enregistré des revenus de change exceptionnels entre le dollar américain et le franc suisse, provenant des revenus des droits TV des Jeux Olympiques ainsi que d'un ajustement significatif de la provision sur titres, portant le résultat final de 2016 à un excédent de CHF 830'468.

A la fin du cycle olympique 2013-2016, les réserves de la FISA se montent à CHF 3,8 millions, ce qui est plus élevé que le résultat

présenté au Congrès ordinaire de l'année dernière.

Au moment de rédiger ce rapport, le CIO a effectué en avril 2017 le dernier versement des droits TV des Jeux Olympiques 2016 de Rio de Janeiro. Le montant total s'élève à USD 17,2 millions, déduction de l'assurance annulation incluse. Ce montant est légèrement inférieur à celui perçu suite aux Jeux de Londres en 2012. Cependant, grâce à un taux de change favorable, le montant converti en CHF est légèrement supérieur à celui de Londres et conforme aux attentes budgétaires.

Le plan quadriennal 2013-2016 présenté dans ce rapport ne comprend pas le dernier paiement du CIO, reçu en avril 2017. Le nouveau budget quadriennal, comprenant aussi l'excédent de 2016 de CHF 830'468, présente des réserves totales de CHF 4,4 millions prévues pour fin 2020.

Une analyse plus détaillée des comptes 2016 suit maintenant.

B. Analyse des comptes 2016

1. Evénements

REVENUS	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
World Rowing Events	507'501	490'338	17'164	1'570'817
Championnats d'Europe	163'146	154'688	8'458	146'505
Autres épreuves	0	0	0	0
Jeux Olympiques	248'183	0	248'183	0
Revenus totaux	918'830	645'025	273'805	1'717'322
DÉPENSES				
World Rowing Events	573'637	438'500	135'137	800'777
Championnats d'Europe	215'722	258'750	-43'028	231'826
Autres épreuves	49'372	90'000	-40'628	21'726
Jeux Olympiques	448'741	220'000	228'741	9'676
Jeux Paralympiques	80'976	0	80'976	0
Jeux Olympiques de la Jeunesse	0	0	0	0
Dépenses totales	1'368'447	1'007'250	361'197	1'064'005
RÉSULTAT NET	-449'618	-362'225	-87'393	653'317

Puisqu'il n'y a pas de Championnats du monde lors de l'année Olympique, le revenu reconnu dans ce poste concerne les frais d'organisation et droits commerciaux pour les événements futurs.

La fédération néerlandaise d'aviron a accepté d'organiser les Championnats du monde d'aviron de moins de 23 ans à Rotterdam ainsi que les Championnats du monde senior (non olympique) et juniors. A titre exceptionnel, la FISA a contribué à hauteur de EUR 50'000 aux coûts supplémentaires engendrés par cet événement combiné.

Le revenu sponsoring budgétisé de EUR 108'750 pour la série de Coupe du monde n'a pas été réalisé et les droits d'organisation des événements à Poznan et Varese ont été perçus au cours des années précédentes. Les dépenses globales pour les trois événements sont conformes au budget.

Les droits d'organisation ainsi que les droits commerciaux des Championnats Européens 2018 ont été budgétisés pour 2016 mais seront reçus en 2017. L'accord pour l'organisation n'a pu être finalisé que début 2017. Des économies ont pu être réalisées dans les services de chronométrage et EUR 15'000 budgétisé pour la candidature des Championnats Européens 2019 n'ont pas été dépensés.

Les dépenses des Championnats du monde d'aviron de mer ont été inférieures à celle prévues car le comité d'organisation a pris à sa charge la location du matériel pour le commentaire des courses.

La contribution du CIO aux dépenses olympiques a atteint 44% des coûts totaux pour l'hébergement de CHF 103'877 et 73% des coûts de transport de CHF 140'808. Les coûts réels de la régata de qualification olympique à Lucerne ont été 39% inférieurs au budget.

2. Programme de développement

REVENUS	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Fonds masters	10'565	10'000	565	11'823
Programme de développement	416'078	72'000	344'078	377'930
Revenus totaux	426'643	82'000	344'643	389'753
DÉPENSES				
Fonds masters	35'344	20'000	15'344	12'436
Projet Kafue RRC	17'528	0	17'528	70'064
Programme de développement	852'255	450'000	402'255	760'255
Dépenses totales	905'127	470'000	435'127	842'755
RÉSULTAT NET	-478'483	-388'000	-90'483	-453'003

Le fond masters, EUR 1 payé pour chaque siège à la régates masters, est utilisé pour financer des projets pour le développement de la jeunesse, sous la supervision de la Commission de la jeunesse. En 2016, le fonds a contribué aux frais de voyage pour les rameurs de quatre nations participant aux Championnats du monde Juniors à Rotterdam.

Dans le cadre d'une initiative "eau propre" en partenariat avec le WWF, la FISA participe à la construction du centre "Kafue River and Rowing" en Zambie. La plupart des coûts engendrés en 2016 concernent la promotion pour la collecte de fonds (bannières, ergomètres, visites et site web) ainsi que les aspects juridiques du projet. Les dons reçus de particuliers dans la communauté de l'aviron s'élèvent à CHF 53'455 à fin 2016.

Le budget du programme de développement est établi de façon à ce qu'il soit dépensé uniformément au cours du plan quadriennal 2013-2016. En réalité, il est dépensé de manière inégale car les dépenses augmentent durant la période précédant les régates de qualification olympiques. Lors du quadriennium olympique 2013-2016, les dépenses totales ont dépassé le budget de 16%, ce qui représente une moyenne annuelle de 4%.

Les camps de formation et d'entraînement à travers le monde reçoivent des fonds importants de la part de la Solidarité Olympique (CIO) ainsi que de la Fondation Agitos de l'IPC. Cette coopération essentielle et précieuse avec ces deux entités se poursuivra durant le prochain cycle Olympique 2017-2020.

Un rapport plus détaillé sur les activités du programme de développement de la FISA est inclus dans l'ordre du jour du congrès.

3. Programme antidopage

DÉPENSES	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Antidopage	222'866	100'000	122'866	203'869

2016 a été marqué par un nombre significatif de scandales de dopage dans le monde du sport, alors que le nombre de cas affectant l'aviron était relativement faible. La FISA a organisé de nombreux tests supplémentaires pour cibler les athlètes proposés par l'AMA et le CIO avant les Jeux olympiques de Rio de Janeiro et encourus des frais juridiques importants pour répondre aux cas soulevés par la fédération russe juste avant les Jeux Olympiques de Rio en 2016.

4. Marketing & Communication

REVENUS	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Publicité	83'831	100'000	-16'169	99'376
Merchandising	62'217	30'000	32'217	63'624
Partenariats	86'494	0	86'494	116'861
Autres revenus	65'429	0	65'429	113'189
Revenus totaux	297'971	130'000	167'971	393'050

DÉPENSES	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Publications	71'862	52'985	18'877	60'647
Site web	150'169	144'780	5'389	206'185
Promotion/Media	402'878	450'000	-47'122	655'068
Services TV	261'438	260'000	1'438	405'786
Commercial	37'124	40'000	-2'876	70'033
Dépenses totales	923'471	947'765	-24'294	1'397'717

RÉSULTAT NET	-625'499	-817'765	192'266	-1'004'666
---------------------	-----------------	-----------------	----------------	-------------------

Le résultat net dans Marketing & Communication est meilleur par rapport au budget de 24%.

Les revenus des partenariats avec Filippi Lido (Spirit Award), Elmec et Si Sport n'avaient pas été inclus dans le budget. En outre, la FISA a réduit ses dépenses dans les secteurs Promotion/Media et Services TV grâce à la refacturation de coûts de maintenance des bannières publicitaires (CHF29'522) et des contenus en direct (CHF 16'913) pour nos partenaires TV.

Les dépenses supplémentaires occasionnées pour de l'aide en communication lors de nos événements, ont été compensées par des économies réalisées dans les services liés aux sponsors (bannière publicitaires et transport des catamarans pour la télévision).

Les revenus provenant de la vente de produits commerciaux ont été partagés à hauteur de CHF 19'029 avec les divers comités d'organisation.

5. Gouvernance

DÉPENSES	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Comité exécutif	51'768	80'000	-28'232	68'714
Conseil/Commissions	420'725	525'000	-104'275	502'008
Congrès/Congrès extra.	29'199	10'000	19'199	17'879
Dépenses totales	501'692	615'000	-113'309	588'601

Les coûts totaux liés à la gouvernance sont inférieurs de 18% par rapport au budget. Des efforts supplémentaires ont été déployés pour réduire les dépenses, tout particulièrement dans les frais de voyage.

Les dépenses liées aux activités des commissions sont également inférieures au budget, car un certain nombre de réunions et/ou projets ont finalement été annulés et/ou reportés. La réunion des Championnats du monde de moins de 23 ans et juniors en un seul lieu a également contribué à la réduction de coûts. Dans le cadre d'un accord de soutien à la Fédération Néerlandaise d'aviron, la FISA a accepté de financer le Congrès ordinaire qui s'est tenu à Rotterdam.

Comme indiqué dans le rapport financier de l'an dernier, les documents de l'ordre du jour 2016 ont été distribués par voie électronique. Cela a contribué à une réduction des coûts de production et distribution de CHF 8'254 (59%) par rapport à l'année dernière.

6. Administration

DÉPENSES	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Salaires et administration	1'143'491	1'225'000	-81'509	1'228'777
Frais de bureau	360'695	330'000	30'695	379'105
Juridiques et assurances	64'244	130'000	-65'756	79'394
Frais de consultants	716'074	684'000	32'074	796'691
Dépenses totales	2'284'505	2'369'000	-84'495	2'483'967

Les économies réalisées dans les salaires et dépenses du personnel sont attribuables au départ de quelques collaborateurs de notre bureau à Lausanne. Ces personnes sont considérées à présent comme consultants externes. Cela explique en partie l'augmentation des frais de consultants et frais connexes.

L'augmentation des coûts des frais de bureau et due à l'amortissement non budgétisé de nouvelles acquisitions de matériel (système de vidéoconférence pour réduire les frais de voyage ainsi qu'un nouveau copieur couleur).

Sur la base d'une expérience passée, la FISA prévoyait une dépense importante liée aux renouvellements des enregistrements de nos marques commerciales. Cela n'a finalement pas eu lieu et l'économie réalisée par rapport au budget est significative.

7. Finances

REVENUS	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Revenus de titres	182'867	195'000	-12'133	290'923
Gains (pertes) en capital	14'032	0	14'032	94'069
Ajustement de la dissolution de la provision pour pertes non réalisées sur titres	354'755	0	354'755	-405'769
Gain (perte) de change	212'221	0	212'221	-41'515
Revenus totaux	763'875	195'000	568'875	-62'292
DÉPENSES				
Frais et charges bancaires	163'637	170'000	-6'363	235'307
Dépenses totales	163'637	170'000	-6'363	235'307
RÉSULTAT NET	600'238	25'000	575'238	-297'598

Selon la législation suisse sur la comptabilité, à partir de 2015, une provision doit être comptabilisée pour chaque titre négociable dont la valeur de marché à la fin de l'année est inférieure au prix d'achat comptabilisé dans nos comptes. La provision de CHF 405'769 effectuée en 2015 a été ramenée à CHF 51'014 à fin 2016. Cela est reflété dans l'ajustement de la provision dans la section des revenus.

La FISA a reçu 89% des droits de télévision des Jeux Olympiques 2016 en 2016. La somme a été encaissée en dollars US et une partie a été convertie en francs suisses. Grâce un taux de change USD/CHF favorable, la FISA a réalisé un gain imprévu sur cette opération.

Les revenus sur titres ainsi que les charges bancaires sont conformes au budget.

8. Autres

REVENUS	COMPTES 2016	BUDGET 2016	VARIATIONS	COMPTES 2015
Cotisations	105'365	90'000	15'365	96'787
Autres facturations	45'623	0	45'623	90'664
Autres facturations – visites de sites	49'767	0	49'767	24'638
Récupération TVA étrangère	39'832	0	39'832	30'266
Revenu totaux	240'586	90'000	150'586	242'354

DÉPENSES				
Conférence entraîneurs	0	10'000	-10'000	13'989
Souscriptions	3'872	10'000	-6'128	11'477
TVA suisse non récupérable	812	0	812	1'361
Pertes sur mauvais débiteurs	0	0	0	0
Dépenses totales	4'684	20'000	-15'316	26'828

RÉSULTAT NET	235'902	70'000	165'902	215'526
---------------------	----------------	---------------	----------------	----------------

La FISA ne budgétise par l'entier des cotisations annuelles dues par les fédérations nationales. Cela explique en partie la variance entre les cotisations encaissées et budgétisées. Les arriérés des cotisations reçues en 2016 s'élèvent à CHF 5'216.

La ligne de revenus "Autres facturations" comprends une subvention du Comité International Paralympique (IPC) de EUR 23'324. Les refacturations des coûts des visites n'ont pas été budgétisées.

La TVA étrangère récupérée hors de Suisse s'élève à CHF 39'832, dont 59% de Grande Bretagne pour la période 2014-2015.

La conférence annuelle des entraîneurs a été reportée à janvier 2017. Par conséquent, aucune dépense n'est comptabilisée en 2016.

C. Modifications du budget 2017 et plan quadriennal 2017-2020

En décembre 2016, le plan quadriennal 2017-2020 a été ajusté avec les dernières informations financières à disposition. Le plan qui a été approuvé par le Comité Exécutif et présenté au Congrès extraordinaire en février 2017 est inclus dans ce rapport. La dernière prévision des réserves totales à la fin du quadriennal 2017-2020 est estimée à CHF 3,7 millions. En raison de l'excédent 2016 de CHF 830'468, celles-ci s'élèvent à CHF 4'461'813. En avril 2017, le CIO a effectué le dernier paiement des droits de télévision des Jeux Olympiques 2016, ce qui porte la contribution totale à USD 17,2 millions.

D. Perspectives et conclusions

La période financière quadriennale 2013-2016 s'est achevée avec CHF 3,8 millions de réserves totales (droits de télévision olympiques 2016 exclus), ce qui est supérieur aux prévisions présentées lors du Congrès Ordinaire de 2016. Les droits de télévision olympiques de Rio 2016 reçus en 2016 ont totalisé CHF 15,2 millions, ce qui porte les réserves totales de la FISA à CHF 19 millions au 31.12.2016, début du nouveau cycle olympique. Les perspectives pour de nouveaux revenus sont très difficiles, de ce fait nos engagements financiers futurs doivent être soigneusement suivis.

Mike Williams

Trésorier

Matt Smith

Directeur exécutif

Emilio Pastorello

Contrôleur

Rapport Financier pour le Congrès Ordinaire 2017 de la FISA						
(montants en Francs Suisses)						
Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron						
International Rowing Federation						
Plan financier quadriennal 2013 à 2016						
		2013	2014	2015	2016	2016
REVENUS		Cptes	Cptes	Cptes	Budget révisé	Cptes
Cotisations des membres		90 595	106 124	96 787	90 000	105 365
Compétitions et droits		3 955 932	2 348 846	1 717 322	645 025	670 647
Merchandising		88 199	59 386	63 624	30 000	62 217
Publicité et partenariats		310 110	231 556	216 238	100 000	170 325
Programme de développement		318 213	310 913	389 753	82 000	426 643
Résultat sur vente de titres de placement		0	29 786	94 069	0	14 032
Revenues de titres de placement		227 267	381 802	290 923	195 000	182 867
Transfert provenant des réserves pour dépenses		2 689 328	3 161 864	4 158 000	4 556 990	4 556 990
Autres revenus et Olympiques		332 973	387 934	258 756	0	448 833
REVENUS TOTAUX		8 012 617	7 018 212	7 285 471	5 699 015	6 637 920
		2013	2014	2015	2016	2016
DEPENSES		Cptes	Cptes	Cptes	Budget révisé	Cptes
Jeux Olympiques, Paralympiques, Jeunesse		1 246	143 705	9 676	220 000	529 717
Championnats du Monde Senior		715 453	381 973	278 515	0	21 619
Championnats du Monde Junior		154 845	182 818	51 804	53 500	158 725
Championnats du Monde U23		91 000	88 863	91 651	85 000	104 874
Séries Coupe du Monde		623 014	456 034	357 175	300 000	288 420
Autres épreuves d'aviron		304 915	352 397	275 183	348 750	265 093
Programmes anti-dopage		158 569	112 287	203 869	100 000	222 866
Programme de développement		685 513	776 190	842 755	470 000	905 127
Publication et site web		287 688	324 597	266 833	207 765	222 030
Marketing et promotion		815 448	714 275	725 098	480 000	440 003
Services de télévision		488 225	406 257	405 786	260 000	261 438
Congrès et Congrès extraordinaire		62 484	15 254	17 879	10 000	29 199
Conférences des entraîneurs		16 210	32 477	13 989	10 000	0
Comité exécutif		108 786	147 663	68 714	80 000	51 768
Conseil et commissions		473 185	539 434	502 008	525 000	420 725
Personnel		1 097 561	1 166 956	1 165 914	1 150 000	1 087 253
Voyages et dépenses du bureau		386 304	578 911	521 362	535 000	481 178
Consultants externes		899 308	775 626	796 691	684 000	716 074
Abonnements et cotisations		11 833	11 639	11 477	10 000	3 872
Frais bancaires		140 075	202 686	235 307	170 000	163 637
TVA suisse non récupérable		0	0	1 361	0	812
Autres dépenses		11 708	0	0	0	0
DEPENSES TOTALES		7 533 369	7 410 044	6 843 048	5 699 015	6 374 428
Surplus (déficit)		479 248	-391 831	442 423	0	263 492
Gain de change (perte)		-64 372	-12 328	-41 515	0	212 221
Provision pour pertes non réalisées s/titres		-376 062	376 062	-405 769	0	354 755
RESULTAT DE L'EXERCICE		38 815	-28 096	-4 860	0	830 468
Réserves pour dépenses futures + réserve permanente		14 870 532	11 708 668	7 550 668	2 993 678	2 993 678
Resultat reporté		38 815	10 719	5 859	5 859	836 327
RESERVES TOTALES AVANT REVENUS OLYMPIQUES 2016		14 909 347	11 719 387	7 556 527	2 999 537	3 830 005
Revenus Olympiques 2016 reçus en 2016						15 213 778
RESERVES TOTALES		14 909 347	11 719 387	7 556 527	3 989 462	19 043 783

***Fédération Internationale des
Sociétés d'Aviron (FISA)***

Lausanne

***Rapport de l'auditeur
au Congrès***

sur les comptes annuels 2016





Rapport de l'auditeur

au Congrès de Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron (FISA)

Lausanne

En notre qualité d'auditeur et conformément à notre mandat, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de la Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron (FISA), comprenant le bilan, le compte de profits et pertes et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

Responsabilité du Comité Exécutif

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales, incombe au Comité Exécutif. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement de comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Comité Exécutif est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique et de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'existence et l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016 sont conformes à la loi suisse.

PricewaterhouseCoopers SA, avenue C.-F. Ramuz 45, case postale, 1001 Lausanne
Téléphone: +41 58 792 81 00, Téléfax: +41 58 792 81 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers SA est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.



PricewaterhouseCoopers SA

A handwritten signature in black ink on a light blue grid background. The signature is 'Ausoni' followed by a stylized flourish. To the right of the signature is a small grey shield icon with a white cross and a white ribbon.

Marc Ausoni
Expert-réviseur

A handwritten signature in black ink on a light blue grid background. The signature is 'NDaehler' followed by a stylized flourish. To the right of the signature is a small grey shield icon with a white cross and a white ribbon.

Nicolas Daehler
Expert-réviseur

Lausanne, le 9 mai 2017

Annexe:

- Comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe)

BILAN AU 31 DECEMBRE 2016 ET 2015

ACTIF	2016 CHF	2015 CHF
Actif circulant		
Trésorerie	20'065'442	7'612'529
Liquidités	15'268'824	424'049
Titres de placement	4'796'618	7'188'480
Créances d'exploitation	359'767	463'777
Autres créances à court terme	2'511	2'511
Dépôts de garantie	2'511	2'511
Actifs de régularisation	150'529	240'009
Total Actifs circulants	20'578'249	8'318'826
Actif immobilisé		
Immobilisations corporelles	106'904	219'512
Total actif immobilisé	106'904	219'512
TOTAL DE L'ACTIF	20'685'153	8'538'338
PASSIF		
Capitaux étrangers à court terme		
Passifs de régularisation et provisions	1'590'359	576'042
Provision pour pertes non réalisées sur titres de placement	51'013	405'769
Total capitaux étrangers à court terme	1'641'372	981'811
Total capitaux étrangers	1'641'372	981'811
Capitaux propres		
Réserves permanentes	5'000'000	5'000'000
Réserves pour dépenses futures	13'207'456	2'550'668
Total résultat reporté	836'325	5'859
Résultat reporté des années précédentes	5'859	10'719
Résultat de l'année	830'466	-4'860
Total capitaux propres	19'043'781	7'556'527
TOTAL DU PASSIF	20'685'153	8'538'338

COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE 2016 ET 2015

REVENUS	2016 CHF	2015 CHF
Cotisations des membres	105'365	96'787
Jeux Olympiques, Jeux Paralympiques et Jeux Olympiques de la Jeunesse	248'183	0
Epreuves d'aviron	670'647	1'717'322
Merchandising / Produits dérivés	62'217	63'624
Publicité	83'831	99'376
Partenariats	86'494	116'861
Programmes de développement	426'643	389'753
Revenus de titres de placement	182'867	290'923
Résultat provenant de la vente de titres de placement	14'032	94'069
Transfert provenant des réserves pour dépenses futures	4'556'990	4'158'000
Autres	200'650	258'756
Total des revenus	6'637'920	7'285'471
DEPENSES		
Jeux Olympiques, Jeux Paralympiques et Jeux Olympiques de la Jeunesse	529'717	9'676
Championnats du Monde et Congrès	314'416	439'849
Conférences des entraîneurs et forums	0	13'989
Manches de Coupe du Monde	288'420	357'175
Autres épreuves d'aviron	265'093	275'183
Programmes de développement	905'127	842'755
Programmes antidopage	222'866	203'869
Marketing et communications	923'471	1'397'717
Comité Exécutif	51'768	68'714
Conseil et commissions	420'725	502'008
Administration	1'568'431	1'687'276
Salaires et dépenses liées	1'143'491	1'228'777
Loyers et dépenses de bureau	360'695	379'105
Assurances et frais légaux	64'244	79'394
Frais de consultants et dépenses liées	716'074	796'691
Frais de souscriptions	3'872	11'477
Frais et charges bancaires	163'637	235'307
TVA suisse non récupérable	814	1'361
Total des dépenses	6'374'431	6'843'047

**Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron, Lausanne
(International Rowing Federation)**

COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE 2016 ET 2015 (SUITE)

	2016 CHF	2015 CHF
Excédent de revenu / dépenses de l'année avant l'attribution aux provisions	263'489	442'424
Gains/(Pertes de change)	212'221	-41'515
Utilisation de la provision pour pertes non réalisées sur titres de placement	354'756	-405'769
Excédent de revenus (+) / Perte de l'année (-)	830'466	-4'860

**TABLEAU DE VARIATION DU RESULTAT REPORTE POUR LES ANNEES SE TERMINANT
AU 31 DECEMBRE 2016 ET 2015**

	2016 CHF	2015 CHF
Report en début d'année	5'859	10'719
A ajouter/moins:		
Résultat de l'année	830'466	-4'860
Total report à la fin de l'année	836'325	5'859

**TABLEAU D'EVOLUTION DES "RESERVES POUR DEPENSES FUTURES" ET DES "RESERVES
PERMANENTES"**

	2016 CHF	2015 CHF
Total des réserves au début de l'année	7'550'668	11'708'668
A ajouter:		
Capital alloué au total reporté	-	-
Revenu alloué au total reporté	15'213'778	-
Moins:		
Attribution contre les dépenses opérationnelles des années 2016 / 2015	-4'556'990	-4'158'000
Total des réserves à la fin de l'année	18'207'456	7'550'668

NOTES AUX ETATS FINANCIERS 2016

1. Principes d'évaluation appliqués dans les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions sur la comptabilité commerciale du Code suisse des obligations (art. 957 à 963b, en vigueur depuis le 1er janvier 2013). Les principaux principes comptables sont établis comme suit.

Base de comptabilisation

La FISA applique le principe de la délimitation dans le temps (accruals basis), sauf exception pour les inscriptions depuis 2001 pour lesquelles le principe de la comptabilité de trésorerie est appliqué (cash basis).

Titres de placement

Les titres de placement sont évalués de manière individuelle à la valeur la plus basse entre le coût historique et la valeur de marché. Les variations sont reconnues dans le compte d'exploitation.

Actif immobilisé

Les immobilisations corporelles figurent au bilan à leur coût d'acquisition ou leur coût de revient, déduction faite des amortissements économiques nécessaires. Afin de calculer le montant des amortissements, les durées d'utilisation et méthodes d'amortissement suivantes sont appliquées:

Immobilisations	Durée d'utilisation	Méthode
Mobilier and équipement	5 années	20% linéaire
Installations et aménagements intérieurs	5 années	20% linéaire
Toblerones	5 années	20% linéaire
Matériel informatique	3 années	33% linéaire
Logiciels informatiques	3 années	33% linéaire

Solidarité Olympique

Les fonds reçus de la Solidarité Olympique (S.O.) sous forme de subventions pour le développement du sport sont disponibles uniquement pour les activités définies par la S.O. Ces fonds sont reconnus en tant que revenus uniquement quand les dépenses prévues à cet effet ont lieu.

Taxes

La FISA est exemptée des impôts fédéraux, cantonaux et communaux sur les bénéfices et sur le capital.

Salaires et charges sociales

Les salaires et les charges sociales n'ont pas été répartis entre les diverses activités et départements de la FISA.

Contribution du CIO

La FISA reçoit une contribution du Comité International Olympique (CIO) suite aux Jeux Olympiques d'été. Ces fonds, qui sont reçus uniquement tous les quatre ans, représentent le financement principal de la FISA. Ils sont donc alloués aux dépenses opérationnelles qui sont planifiées sur une période de quatre ans par la comptabilisation au crédit des réserves pour dépenses futures. La contribution du CIO des Jeux Olympiques de 2016 a été versée en grande partie durant le deuxième semestre 2016.

Monnaies étrangères

Les éléments monétaires et non monétaires libellés en devises ont été convertis en Francs suisses en utilisant les taux de change suivants:

Monnaie étrangère	2016 PP	31.12.16 Bilan
EUR	1.1020	1.0720
USD	0.9932	1.0164
GBP	1.3723	1.2559

Les taux de change utilisés pour les postes du bilan sont les taux en vigueur au 31 décembre; les taux de change utilisés pour les transactions effectuées en cours d'année et impactant les éléments au compte de résultat sont les taux moyens pour l'exercice 2015.

2. Informations et commentaires sur les comptes annuels

2.1 Indication sur le nombre d'emplois à plein temps en moyenne annuelle

Le nombre d'emplois à plein temps en moyenne annuelle ne dépasse pas les 10 collaborateurs.

2.2 Actifs gagés en garantie des dettes de l'entreprise et actifs grevés d'une réserve de propriété

	2016	2015
Dépôt bancaire en garantie de loyer	2'511	2'511

2.3 Dettes de crédit-bail

	2016	2015
Véhicules	32'156	0

3. Indications relative à la structure détaillée des comptes

3.1 Immobilisations

	2016	2015
Mobiliers et équipements	57'335	117'591
Equipements et logiciels informatique	49'569	101'921
	106'904	219'512

Rapport Financier pour le Congrès Ordinaire 2017 de la FISA							
montants en Francs Suisses)							
Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron							
International Rowing Federation							
Plan financier quadriennal 2017-2020 - VERSION 3-bis (mis à jour au 31.12.2016)							
				2017	2018	2019	2020
				Budget	Budget	Budget	Budget
REVENUS							
Cotisation des membres				90 000	90 000	90 000	90 000
Compétitions et droits				1 479 550	1 499 930	1 232 180	460 435
Merchandising				50 000	50 000	50 000	30 000
Publicité et partenariats				106 250	106 250	80 000	80 000
Programme de développement				86 000	86 000	86 000	86 000
Revenus de titres de placement				363 685	281 525	197 765	108 965
Transfert provenant des réserves pour dépenses futures				3 952 326	3 780 116	4 131 626	4 652 601
Autres revenus				30 000	30 000	30 000	30 000
REVENUS TOTAUX				6 157 811	5 923 821	5 897 571	5 538 001
				2017	2018	2019	2020
DEPENSES				Budget	Budget	Budget	Budget
Jeux Olympiques, Paralympiques, Jeunesse				0	20 000	0	230 000
Championnats du Monde Senior				223 333	207 339	202 021	0
Championnats du Monde Junior				105 000	105 000	120 000	105 000
Championnats du Monde U23				91 500	91 500	91 500	91 500
Séries Coupe de Monde				349 660	349 813	349 609	291 433
Championnats Européens				204 788	198 063	198 399	196 841
Autres épreuves d'aviron				70 000	70 000	70 000	70 000
Programme anti-dopage				150 000	150 000	150 000	150 000
Programme de développement				470 000	470 000	470 000	470 000
Publication et site web				262 285	262 285	262 285	251 935
Marketing et promotion				450 000	460 000	460 000	337 000
Services de télévision				411 000	430 001	430 002	278 647
Congrès et Congrès extraordinaire				40 000	10 000	10 000	10 000
Conférences des entraîneurs				20 000	10 000	10 000	10 000
Comité exécutif				85 000	85 000	85 000	85 000
Conseil et commissions				620 000	440 000	465 000	440 000
Personnel				1 298 250	1 311 100	1 323 960	1 336 815
Voyages et dépenses du bureau				443 300	423 300	403 300	383 300
Consultants externes				633 900	633 900	633 900	633 900
Abonnements et cotisations				10 000	10 000	10 000	10 000
Frais bancaires				219 795	186 520	152 595	156 630
DEPENSES TOTALES				6 157 811	5 923 821	5 897 571	5 538 001
Surplus (déficit)				0	0	0	0
Gain de change (perte)				0	0	0	0
Provision pour pertes non réalisées s/titres				0	0	0	0
RESULTAT DE L'EXERCICE				0	0	0	0
Réserves 2016 reportées		19 043 783					
Réserves pour dépenses futures				16 516 669	12 564 343	8 784 227	4 652 601
Dissolution de la réserve pour les dépenses de l'année en cours				-3 952 326	-3 780 116	-4 131 626	-4 652 601
Revenus Olympiques 2016 reçus en 2017				1 934 698			
Réserves permanente + résultat reporté				2 527 115	4 461 813	4 461 813	4 461 813
RESERVES TOTALES		19 043 783		17 026 155	13 246 039	9 114 414	4 461 813

POINT 13

Lieu et date du Congrès ordinaire 2018

Le Conseil de la FISA propose que le Congrès ordinaire 2018 ait lieu le lundi 17 septembre 2018 à Plovdiv, Bulgarie.

POINT 14

Attribution des prochaines manifestations de la FISA, conformément à la règle 6

a. Championnats du monde Senior, moins de 23 ans et Junior 2020

Candidats :

- Fédération d'aviron de Bulgarie – Ville : Plovdiv
- Fédération d'aviron de Pologne – Ville : Poznan
- Fédération d'aviron de Slovénie – Ville : Bled

Le délai pour le dossier de candidature était le 31 mai 2017. Le Conseil, conformément à la règle 6, a examiné les dossiers et reçu les comités de candidatures le 10 juillet 2017 à Lucerne, Suisse, où il a pris sa décision finale quant à la recevabilité des trois candidatures en tant que hôte potentiel de ces Championnats.

Conformément à la règle 6, le Conseil a conclu que les trois candidatures avaient atteint le standard nécessaire et qu'il n'y avait pas de zone d'ombre pouvant faire douter de la capacité des trois comités d'organisation de mettre en place d'excellentes régates des Championnats. Pour cette raison, le Conseil propose ces trois candidatures au Congrès pour un vote à la majorité des voix exprimée. Le 2 septembre 2017, le Conseil présentera un document analysant les trois candidatures.

b. Championnats du monde 2021

Aucune candidature pour les Championnats du monde d'aviron 2021 n'ayant été reçue au moment de la date butoir pour considération par le Congrès, conformément à la règle 6, le Conseil a identifié des candidats et suivi un horaire modifié afin de recevoir des candidatures ayant le standard minimum pour ces compétitions. Le Conseil annoncera le résultat de ce processus lors du Congrès.

POINT 15

Rapports des Confédérations Continentales d’Aviron et autres Groupements de Membres

Actuellement, il n’y a pas de Confédérations Continentales d’Aviron reconnues ni d’autres Groupements de Membres reconnus.

POINT 16

Rapport sur les demandes d'affiliation et vote

Des demandes d'affiliation ont été reçues du / de la :

- a. Cambodge
- b. Guinée

Au moment de la publication, le Conseil examine les dossiers et demande des informations supplémentaires.

POINT 17

Réexamen ou confirmation des décisions (réf. Art. 31) prise par le Conseil, en application de l'article 3 et du paragraphe 4 de l'art.46, ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'art. 52

A la date butoir, il n'y avait pas de demandes de réexamen ou de confirmation.

POINT 18

Election du Conseil et du Comité exécutif conformément aux articles 40 et 50.

1. PRÉSIDENT

Candidat Jean-Christophe Rolland (FRA)

2. VICE PRÉSIDENTE

Candidat Tricia Smith (CAN)

3. TRÉSORIER

Candidat Mike Williams (GBR)

4. ELECTION DES TROIS RESPONSABLES DE COMMISSIONS AU COMITÉ EXÉCUTIF

Proposition du Conseil:

- a. Lenka Diestenbach-Wech (GER), responsable de la commission des athlètes
- b. Patrick Rombaut (BEL), responsable de la commission d'arbitrage
- c. Mike Tanner (HKG), responsable de la commission des compétitions

Merci de noter les informations suivantes :

Lenka Dienstenbach-Wech est éligible en tant que responsable de la commission des athlètes jusqu'au 31 décembre 2019, en accord avec la règle d'application 56, paragraphe 3.2.

Mike Tanner est éligible en tant que responsable de la commission des compétitions jusqu'au 31 décembre 2018, en accord avec l'art. 43 – Mandats et limites d'âge : « Un membre du Conseil peut exercer sa fonction jusqu'au 31 décembre de l'année au cours de laquelle il atteint son 70e anniversaire. »



Le Président

Monsieur Matt SMITH
Directeur Exécutif de la FISA
Maison du Sport International
Avenue de Rhodanie 54
1007 LAUSANNE
SUISSE

Nogent-sur-Marne, le 6 juin 2017

Réf. : 17JJM/VLn° 2209

Monsieur le Directeur Exécutif, *Chu Matt*

Je vous confirme la candidature de Monsieur Jean-Christophe ROLLAND au poste de Président de la FISA.

Je vous remercie d'en prendre note.

Je vous prie de croire, Monsieur le Directeur Exécutif, en l'expression de mes salutations les meilleures.

Jean-Jacques MULOT

Pour information : JC. Rolland



**Nomination Form for Elections at the
2017 FISA Ordinary Congress
2 October 2017, Sarasota/Bradenton, Florida, USA**

Our member national federation would like to make a nomination for:

President **x**

Information on the candidate:

First and Last name: Jean-Christophe ROLLAND

Gender: Male **Birthdate:** 03.07.1968

Nationality: French **Email address:** jean-christophe.rolland@fisa.org

Education History:

Master's degree, Electrical, Electronics and Communications Engineering – ESCPE Lyon (Ecole Supérieure de Chimie Physique Electronique) 1991

Professional History:

- Recruited in 1993 by EDF Nuclear Division, one of the world's leading electric utility companies
- Ten years as an engineer in nuclear power plants
- Deputy Director of local authorities market segment and then HR Director of a strategic regional unit
- Management of the EDF partnership with London 2012 Olympic Games
- International Department (Continental Europe Division)

Sport History:

- Athletes' Commission since 1994, Chair 2002-2011
- FISA Council Member, Athletes Representative 2002-2011, Co-opted Council Member 2012-2013
- FISA Executive Committee member from 2004 to 2011
- Elected President of FISA in September 2013, took office in July 2014.

Participation History (in accordance with Article 40):

World Rowing Championships, Olympic Games, Paralympic Games:

World Championships: 1989 – 1991, 1993 – 1995, 1997, 1999

Olympic Games: 1992, 1996, 2000

FISA Congresses:

Extraordinary 2005, 2009, 2013, 2017; Ordinary 2002-2016

Signature of Federation President or Secretary General: _____

Please print in capitals the name of the signatory: Jean-Jacques MULOT

Name of the Member Federation: Fédération Française d'Aviron

Please complete this Nomination form and return to FISA before **2 July 2017**

**FISA, the International Rowing Federation
Av. De Rhodanie 54, 1007 Lausanne, Switzerland
Fax +41-21-617 83 75 or E-mail: info@fisa.org**



Nomination Form for Elections at the
2017 FISA Ordinary Congress
2 October 2017, Sarasota/Bradenton, Florida, USA

Our member national federation would like to make a nomination for:

- ☐ President
☒ Vice President
☐ Treasurer

Information on the candidate:

First and Last name: Tricia C.M. Smith

Gender: ☐ Male, ☒ Female Birthdate: April 14, 1957

Nationality: Canada Email address: tcmsmith@barnescraig.com

Education History: University of British Columbia, Bachelor of Laws (1985);
University of British Columbia, Bachelor of Arts, International Relations
(1981); and University of British Columbia, Honorary Doctorate of Laws
(2001) for leadership in sport, women in sport, and sport and the law.

Professional History: Attached

Sport History: Attached

Participation History (in accordance with Article 40):

World Rowing Championships, Olympic Games, Paralympic Games: Attached

FISA Congresses: Attended most FISA Congresses from 1993 to date

Signature of Federation President or Secretary General: 

Please print in capitals the name of the signatory: Michael Walker

Name of the Member Federation: Rowing Canada Aviron

Please complete this Nomination form and return to FISA before **2 July 2017**

FISA, the International Rowing Federation
Av. De Rhodanie 54, 1007 Lausanne, Switzerland
Fax +41-21-617 83 75 or E-mail: info@fisa.org



Tricia C.M. Smith

PROFESSIONAL HISTORY

- ❖ Deputy Manager and Principal with BarnesCraig & Associates (1992-present), dealing with Liability Claims, Claims Consulting, Risk Management (including Sport and Recreation) and Sport Arbitration;
- ❖ Lawyer with Alexander, Holburn, Beaudin & Lang, Barristers & Solicitors (1986-1992).

SPORT HISTORY

- ❖ Vice- President of FISA since 2013 and Member of FISA Council, Executive and/or Commission since 1993;
- ❖ President, Canadian Olympic Committee 2015 – Present (re-elected April 2017);
- ❖ Vice-President, Canadian Olympic Committee 2009 – 2015;
- ❖ International Council of Arbitration for Sport (ICAS) Board Member since 2001; Deputy President of the Ordinary Division and Chair of Membership Committee;
- ❖ Former Sport Dispute Resolution Centre of Canada (SDRCC) Arbitrator.

PARTICIPATION HISTORY

World Rowing Championships:

➤ Bronze medal	1977 Amsterdam	Eights
➤ Bronze Medal	1978 Lake Karapiro	Eights
➤ Silver medal	1981 Munich	Coxless pairs
➤ Bronze medal	1982 Lucerne	Coxless pairs
➤ Bronze medal	1983 Duisburg	Coxless pairs
➤ Bronze medal	1985 Hazewinkel	Coxed fours
➤ Bronze medal	1986 Nottingham	Coxed fours

Commonwealth Games

➤ Gold Medal	1986 Edinburgh	Coxed fours
--------------	----------------	-------------

Olympic Games:

➤ Silver medal	1984 Los Angeles	Coxless pairs
➤ 7 th Place	1988 Seoul	Coxed fours
➤ 5 th Place	1976 Montreal	Coxless pairs

ATTENDANCE AT FISA CONGRESSES

Attended most FISA Congresses from 1993 to date.



**Nomination Form for Elections at the
2017 FISA Ordinary Congress
2 October 2017, Sarasota/Bradenton, Florida, USA**

Our member national federation would like to make a nomination for:

TREASURER

Information on the candidate:

First and Last name: Mike Williams

Gender: Male **Birthdate:** 31.03.1951
Nationality: British **Email address:** michaelwilliams@sky.com

Education History:
Cambridge University, Masters Degree in Economics.

Professional History:
A 38 year career in banking, specialising in credit and risk management, ending with 10 years as Chief Risk Officer and an Executive Committee member of the European Bank for Reconstruction and Development.

Sport History:
School and college coxwain, then a club level rower for five years. Goldie 1972; Cambridge Blue 1973; London RC 1973-78.
London RC Captain 1977 – 78; Coach 1978 – 95; Treasurer 1981-91, President, 2005-15.
British Umpire 35+ years; FISA umpire 1997-2016.
Board member/Executive Committee member British Rowing/ARA for 25 years. ARA Medal of Honour 2002; former Chairman of Finance Committee and past Hon. Treasurer.
Henley Royal Regatta Steward & Committee of Management since 1993; Metropolitan Amateur Regatta Committee. Chairman of Henley Town & Visitors Regatta.
FISA Treasurer and Executive Committee member since 1993.

Participation History (in accordance with Article 40):
None, other than as an official.

FISA Congresses:
Attendance at every Congress since 1990, first as a delegate and from 1993 as an Executive Committee member.

Signature of Federation President or Secretary General: _____

Please print in capitals the name of the signatory: _____ ANNAMARIE PHELPS

Name of the Member Federation: _____ BRITISH ROWING

Please complete this Nomination form and return to FISA before **2 July 2017**

**FISA, the International Rowing Federation
Av. De Rhodanie 54, 1007 Lausanne, Switzerland
Fax +41-21-617 83 75 or E-mail: info@fisa.org**

POINT 19

Propositions spécifiques des fédérations membres, du Conseil et du Comité exécutif.

a. Soumissions de GBR (3 propositions)

British Rowing a soumis trois propositions en ce qui concerne la règle 36. Ces propositions sont incluses ci-dessous et ont été incorporées dans les options proposées qui seront examinées au point de l'ordre du jour 20b.



British Rowing proposals to FISA Congress, Sarasota 2017

British Rowing would like to make the following proposal to the FISA Congress in relation to Rule 36 World Championship Boat Classes for 2018-2021

By 2020 the World Rowing Junior Championships programme should include a JW4+

Rationale:

With the inclusion of the W4- in the Olympic programme and the commitment of the sport to move to gender equality we should look to add a W4+ to the Junior (and possibly U23) World Championships. This would also allow for the development of coxes at an elite level.

There is a good pathway for boys sweep rowing with both the 4- and 4+ [alongside the 2- and 8+] and both are viable events with good entries, catering for U18 rowers with developing technical skills.

We believe that if NF's are allowed time to adjust their programmes and look at introducing this new event it would provide both gender balance and a coherent development pathway for women's rowing.

Annamarie Phelps
01.07.17



British Rowing would like to make the following proposal to the FISA Congress, 2017 in relation to Rule 36 World Championship Boat Classes for 2018-2021

By 2020 the World Rowing U23 Championships programme should include a BW4+

Rationale: there is a good pathway for men's sweep rowing with both the BM4- and BM4+ [alongside the 2- and 8+] and both are viable events with good entries, catering for U23 rowers with developing technical skills.

With the inclusion of the W4- in the Olympic programme and the commitment of the sport to move to gender equality we should look to add a BW4+ to the World Rowing U23 Championships. This would also allow for continued development of female rowers who often come late to the sport and retain a higher number of coxes in a high performance/competitive environment.

We believe that if NF's are allowed time to adjust their programmes and look at introducing this new event it would provide both gender balance and a coherent development pathway from Junior through U23 to senior for women's rowing. Increasing the breadth and depth of female athletes at the entry and early development stages.

Annamarie Phelps CBE
01.07.17



British Rowing would like to make the following proposal to the FISA Congress in relation to Rule 36 Para-rowing Boat Classes for World Rowing Championships 2018-2021

British Rowing would like to propose that the FISA Congress reviews the para-rowing events at the World Rowing Championships, and considers introducing the programme below [by 2021] over a phased period with sufficient notice that NFs can apply for funding, identify, train and ensure appropriate classification rowers:

	PR1		PR2		PR3	
	M	W	M	W	M	W
Paralympic	1x	1x	2x		4+	2x
International	-	-	1x	1x	1x	1x
					2-	2-

Rationale: in order to provide a pathway for para-rowers and appropriate high performance competitive opportunities we believe there is a need for international boat classes that can act as pathways for Paralympic Games events.

These additional boat classes will help retain rowers in the high performance system and build depth in developing para-rowing teams. A more varied programme of smaller boat classes will help ensure that those NFs who cannot yet field a full Paralympic team can keep individual athletes engaged in training and racing.

A Phelps CBE
01.07.17

POINT 20

Autres points proposés par les fédérations membres, le conseil ou le Comité exécutif.

a. Article 18 – Confédération continentale d’aviron

Une demande d’affiliation a été reçue de la part de :

- (i) Oceania Rowing Confederation (ORCON). Le Conseil a reçu une demande d’affiliation de la part d’ORCON qui satisfait aux critères détaillés dans les règles d’application à l’art. 18 et en recommande l’approbation par le Congrès.

b. Règle 36 – Vote pour une modification de la règle 36 : Classes de bateaux pour les Championnats du monde

Lors du Congrès extraordinaire 2017 à Tokyo, les délégués ont voté pour déléguer le changement de la règle 36 – classes de bateaux pour les Championnats du monde (senior, moins de 23 ans et junior) au Congrès ordinaire 2017 à Sarasota-Brandenton le 2 octobre 2017. Cette décision a été prise en raison de la décision prévue du Comité exécutif du CIO devant se réunir en juillet 2017 pour discuter du programme Olympique. Ce programme a une influence sur les classes de bateaux lors des Championnats du monde.

Un projet de révision a été établi pour identifier les principes clés qui devraient guider les choix des classes de bateaux pour les Championnats du monde et pour identifier les différentes options. Les discussions et échanges sur le sujet ont permis d’identifier des options qui sont soumises aux délégués du Congrès ci-dessous. Ces options seront soumises à un vote lors du Congrès ordinaire 2017. Toutes les options seront soumises au vote. Cependant, le 2 septembre 2017, le Conseil de la FISA publiera ses considérations ainsi que son/ses option(s) préférée(s) pour les classes de bateaux pour les Championnats du monde.

PROGRAMME DES CHAMPIONNATS DU MONDE D'AVIRON (REGLE 36)

Point 20b

Règle 36 – Proposition des classes de bateaux pour les Championnats du monde d'aviron

1. Introduction et généralités

Lors du Congrès extraordinaire 2017 à Tokyo, les délégués ont voté pour déléguer le changement de la règle 36 – classes de bateaux pour les Championnats du monde (senior, moins de 23 ans et junior) au Congrès ordinaire 2017 à Sarasota-Brandenton le 2 octobre 2017. Cette décision a été prise en raison de la décision prévue du Comité exécutif du CIO devant se réunir en juillet 2017 pour discuter du programme Olympique. Ce programme a une influence sur les classes de bateaux lors des Championnats du monde. Le Comité exécutif du CIO a décidé d'inclure les compétitions suivantes dans le programme Olympique pour 2020 : W1x, W2x, W2-, W4x, W4-, W8+, LW2x, M1x, M2x, M2-, M4x, M4-, M8+, LM2x.

Un projet de révision a été établi pour identifier les principes clés qui devraient guider les choix des classes de bateaux pour les Championnats du monde et pour identifier les différentes options. Un groupe de travail a été créé par le Comité exécutif de la FISA pour donner son avis sur l'évaluation et suivre le progrès et les décisions prises aux trois régates de la Coupe du monde, aux Championnats d'Europe et aux Championnats d'aviron des moins de 23 ans. La dernière réunion des fédérations nationales aura lieu lors des Championnats d'aviron junior à Trakai, LTU le 5 août 2017.

Ce document reflète les conclusions de ces discussions et échanges sur ce sujet, principalement en lien avec les principes clés des programmes des Championnats du monde. De plus, un certain nombre d'options sont présentées au Congrès pour considération par les délégués ; ces options sont celles qui seront présentées pour votations. Toutes les options seront soumises au vote. Cependant, le 2 septembre 2017, le Conseil de la FISA publiera ses considérations ainsi que son/ses option(s) préférée(s) pour les classes de bateaux pour les Championnats du monde.

2. Concepts et principes clés

2.1 Mission et but des Championnats du monde d'aviron

Championnats du monde d'aviron

Les Championnats du monde d'aviron sont l'événement ultime dans l'aviron de compétition pour les rameurs du monde entier. Ces Championnats montrent le meilleur de ce sport et de ceux qui y participent.

Vision : Les Championnats du monde d'aviron sont les compétitions d'aviron les plus importantes, hormis les Jeux Olympiques. Ils sont un événement sportif de premier choix et respectés globalement qui permettent aux meilleurs rameurs du monde de montrer leurs talents et leurs capacités sur des champs de courses qui brillent par l'environnement précieux et attractif de notre sport.

Mission et but des Championnats du monde d'aviron

1. Donner une plateforme et des conditions qui permettent aux meilleurs rameurs du monde d'avoir des performances à la hauteur de leurs capacités.
2. De déterminer les champions du monde, les médaillés et le classement final mondial d'une année par classe de bateau et âge.
3. Promouvoir et permettre une large participation des rameurs représentant des fédérations nationales du monde entier.
4. Créer une expérience informative et enrichissante pour les participants, les spectateurs sur place et devant leur télévision de toute nationalité, langue et âge.
5. D'organiser la manifestation de manière à ce qu'elle entre dans le plan stratégique de la FISA pour le sport de l'aviron et qu'elle soit en accord avec les principes de la FISA, à savoir : le développement de l'individu, promouvoir la compréhension internationale, promouvoir l'aviron en tant que sport pour toute la vie et affirmer la responsabilité environnementale de tous.

2.2 Critère d'inclusion d'une classe de bateau aux programmes des Championnats du monde

Actuellement, il n'y a pas de critères spécifiques dans les Règles, bien que cela ait été identifié comme point à clarifier dans le futur. Les sept principes guides qui ont été identifiés et accepté par les fédérations membres durant la révision du programme Olympique et le projet de révision des programmes des Championnats du monde (règle 36) pourraient former la base de ces critères.

2.3 Egalité des sexes

Le Conseil croit que l'égalité des sexes est essentielle et est fortement en faveur qu'un programme des Championnats du monde qui soit égal en la matière entre en vigueur immédiatement.

2.4 Excellence, nombre minimum d'entrée et la règle de mort naturelle

Le Conseil est en faveur du principe sous-tendant la règle de la mort naturelle : pour être au programme des Championnats du monde, la compétition dans la catégorie doit atteindre un certain standard d'excellence. Le standard d'excellence proposé exige au minimum trois épreuves et que le gagnant ait concouru contre au moins 6 autres équipages. Une manière d'institutionnaliser cette « excellence » est la règle de mort naturelle qui élimine les manifestations pour lesquelles ce niveau n'est pas atteint trois années d'affilée. Le Congrès passerait en revue ces épreuves à chaque Congrès extraordinaire.

2.5 Chemins

Les manifestations proposées devraient avoir un lien clair entre elles et permettre une progression logique du développement de l'athlète et pour la structure des compétitions, y compris des catégories d'âge pour les Championnats du monde (Junior et Moins de 23 ans), et doivent donner les meilleures opportunités aux rameurs de se développer sur le chemin des Jeux Olympiques et Jeux Paralympiques.

Le Conseil a pris note que les manifestations nationales, régionales et continentales font également partie du chemin vers les Jeux Olympiques et les Jeux Paralympiques, en en

faisant des opportunités importantes pour que les rameurs atteignent tout leur potentiel. Pour ces raisons, le Conseil encourage l'application des principes discutés ci-dessus, tout en reconnaissant l'autonomie de chaque association continentale pour le développement de son programme des manifestations de manière adaptée à son contexte local.

3. Scénarios de la règle 36 en ce qui concerne les catégories ouvertes, poids-léger et para aviron

Un certain nombre d'options sont présentées selon les catégories : trois ouvertes, six poids-léger et deux options de para aviron ; dans chaque catégorie, le statu quo sera également présenté comme option. Afin d'obtenir la proposition finale contre laquelle sera voté la règle 36, le Congrès votera pour chaque option à la majorité absolue jusqu'à ce qu'une option par catégorie (ouvert, poids-léger et para) soit choisie. Les options préférées choisies seront ensuite combinées pour former la proposition finale. Ce vote nécessite une majorité de deux-tiers pour remplacer la règle existante.

Le Conseil a pris note que toutes les options de la catégorie des poids-léger ne sont pas équilibrée en termes de genre. Dans la catégorie para aviron, le Conseil note que l'équilibre entre les manifestations d'aviron et de para aviron doit être considéré. Les options sont les suivantes :

3.1 Options pour la catégorie ouverte :

Statu quo :

Hommes								
Championnats du monde	M1x	M2x	M4x	M2-	M4-		M2+	M8+
Champ. Moins de 23 ans	BM1x	BM2x	BM4x	BM2-	BM4-	BM4+		BM8+
Championnats Junior	JM1x	JM2x	JM4x	JM2-	JM4-	JM4+		JM8+
Femmes								
Championnats du monde	W1x	W2x	W4x	W2-	W4-			W8+
Champ. Moins de 23 ans	BW1x	BW2x	BW4x	BW2-	BW4-			BW8+
Championnats Junior	JW1x	JW2x	JW4x	JW2-	JW4-			JW8+

Option a : éliminer M2+, BM4+, JM4+

Hommes						
Championnats du monde	M1x	M2x	M4x	M2-	M4-	M8+
Champ. Moins de 23 ans	BM1x	BM2x	BM4x	BM2-	BM4-	BM8+
Championnats Junior	JM1x	JM2x	JM4x	JM2-	JM4-	JM8+
Femmes						
Championnats du monde	W1x	W2x	W4x	W2-	W4-	W8+
Champ. Moins de 23 ans	BW1x	BW2x	BW4x	BW2-	BW4-	BW8+
Championnats Junior	JW1x	JW2x	JW4x	JW2-	JW4-	JW8+

Option b* : éliminer M2+, ajouter BW4+, JW4+

Hommes							
Championnats du monde	M1x	M2x	M4x	M2-	M4-		M8+
Champ. Moins de 23 ans	BM1x	BM2x	BM4x	BM2-	BM4-	BM4+	BM8+
Championnats Junior	JM1x	JM2x	JM4x	JM2-	JM4-	JM4+	JM8+
Femmes							
Championnats du monde	W1x	W2x	W4x	W2-	W4-		W8+
Champ. Moins de 23 ans	BW1x	BW2x	BW4x	BW2-	BW4-	BW4+	BW8+
Championnats Junior	JW1x	JW2x	JW4x	JW2-	JW4-	JW4+	JW8+

Option c* : éliminer M2+, BM4+, ajouter JW4+

Hommes							
Championnats du monde	M1x	M2x	M4x	M2-	M4-		M8+
Champ. Moins de 23 ans	BM1x	BM2x	BM4x	BM2-	BM4-		BM8+
Championnats Junior	JM1x	JM2x	JM4x	JM2-	JM4-	JM4+	JM8+
Femmes							
Championnats du monde	W1x	W2x	W4x	W2-	W4-		W8+
Champ. Moins de 23 ans	BW1x	BW2x	BW4x	BW2-	BW4-		BW8+
Championnats Junior	JW1x	JW2x	JW4x	JW2-	JW4-	JW4+	JW8+

*Note : British Rowing a soumis des propositions en faveur de l'inclusion du JW4+ et BW4+ mais suggérant une approche graduelle à leur intégration dans le programme des Championnats du monde (merci de vous référer à la proposition de British Rowing au point 19 de l'ordre du jour). Cette option peut être considérée comme un amendement aux propositions ci-dessus, et décidée lors du Congrès.

3.2 Options pour la catégorie poids léger :

Statu quo :

Hommes					
Championnats du monde	LM1x	LM2x	LM4x	LM2-	LM4-
Champ. Moins de 23 ans	BLM1x	BLM2x	BLM4x	BLM2-	BLM4-
Femmes					
Championnats du monde	LW1x	LW2x	LW4x		
Champ. Moins de 23 ans	BLW1x	BLW2x	BLW4x		

Option 1 : ajouter LW2-, LW4-, BLW2-, BLW4-

Hommes					
Championnats du monde	LM1x	LM2x	LM4x	LM2-	LM4-
Champ. Moins de 23 ans	BLM1x	BLM2x	BLM4x	BLM2-	BLM4-
Femmes					
Championnats du monde	LW1x	LW2x	LW4x	<u>LW2-</u>	<u>LW4-</u>
Champ. Moins de 23 ans	BLW1x	BLW2x	BLW4x	<u>BLW2-</u>	<u>BLW4-</u>

Option 2 : éliminer LM4-, BLM4-, ajouter LW2-, BLW2-

Hommes					
Championnats du monde	LM1x	LM2x	LM4x	LM2-	
Champ. Moins de 23 ans	BLM1x	BLM2x	BLM4x	BLM2-	
Femmes					
Championnats du monde	LW1x	LW2x	LW4x	<u>LW2-</u>	
Champ. Moins de 23 ans	BLW1x	BLW2x	BLW4x	<u>BLW2-</u>	

Option 3 : éliminer LM2-, LM4-, BLM2-, BLM4-

Hommes			
Championnats du monde	LM1x	LM2x	LM4x
Champ. Moins de 23 ans	BLM1x	BLM2x	BLM4x
Femmes			
Championnats du monde	LW1x	LW2x	LW4x
Champ. Moins de 23 ans	BLW1x	BLW2x	BLW4x

Option 4 : éliminer LM4-, BLM4-

Hommes				
Championnats du monde	LM1x	LM2x	LM4x	LM2-
Champ. Moins de 23 ans	BLM1x	BLM2x	BLM4x	BLM2-
Femmes				
Championnats du monde	LW1x	LW2x	LW4x	
Champ. Moins de 23 ans	BLW1x	BLW2x	BLW4x	

Option 5 : éliminer LM2-, LM4-, BLM4-, ajouter BLW2-

Hommes				
Championnats du monde	LM1x	LM2x	LM4x	
Champ. Moins de 23 ans	BLM1x	BLM2x	BLM4x	BLM2-
Femmes				
Championnats du monde	LW1x	LW2x	LW4x	
Champ. Moins de 23 ans	BLW1x	BLW2x	BLW4x	<u>BLW2-</u>

Option 6 : ajouter LW2-, BLW2-

Hommes					
Championnats du monde	LM1x	LM2x	LM4x	LM2-	LM4-
Champ. Moins de 23 ans	BLM1x	BLM2x	BLM4x	BLM2-	BLM4-
Femmes					
Championnats du monde	LW1x	LW2x	LW4x	<u>LW2-</u>	
Champ. Moins de 23 ans	BLW1x	BLW2x	BLW4x	<u>BLW2-</u>	

3.3 Options pour la catégorie para aviron :

Statu quo :

Hommes				
Championnats du monde	PR1 1x			
Femmes				
Championnats du monde	PR1 1x			
Mixte				
Championnats du monde		PR2 2x	PR3 2x	PR3 4+

Option i : ajouter PR2 M1x, PR2 W1x

Hommes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x		
Femmes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x		
Mixte				
Championnats du monde		PR2 2x	PR3 2x	PR3 4+

Option ii : ajouter PR2 M1x, PR2 W1x, PR3 M1x, PR3 W1x

Hommes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x	PR3 1x	
Femmes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x	PR3 1x	
Mixte				
Championnats du monde		PR2 2x	PR3 2x	PR3 4+

Option iii : ajouter PR2 M1x, PR2 W1x, PR3 M2-, PR3 W2-

Hommes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x	PR3 2-	
Femmes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x	PR3 2-	
Mixte				
Championnats du monde		PR2 2x	PR3 2x	PR3 4+

Option iv : ajouter PR2 M1x, PR2 W1x, PR3 M2-, PR3 W2-, PR3 M1x, PR3 W1x

Hommes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x	PR3 2-	PR3 1X
Femmes				
Championnats du monde	PR1 1x	PR2 1x	PR3 2-	PR3 1X
Mixte				
Championnats du monde		PR2 2x	PR3 2x	PR3 4+

POINT 21

Divers